

通商章程成案彙編

通商條約章程成案彙編卷二十三目錄

兵類

疆界

約章

英舊約第三條

英續約第六款

黑龍江俄約第一條

黑龍江俄約第二條

黑龍江俄約第三條

恰克圖界約第三條

恰克圖界約第六條

恰克圖界約第七條

恰克圖界約第十一條

愛理城俄約第一條

俄約第九條

咸豐十一年五月二十一日倉場侍郎成琦會同俄國大臣在黑龍江定界記文

中俄塔城議定記約首段

中俄塔城議定記約第一條

中俄塔城議定記約第二條

中俄塔城議定記約第三條

中俄塔城議定記約第四條

中俄塔城議定記約第五條

中俄塔城議定記約第六條

中俄塔城議定記約第七條

中俄塔城議定記約第八條

中俄塔城議定記約第九條

中俄塔城議定記約第十條

俄續約第一條

俄續約第二條

俄續約第三條

塔爾巴哈臺界約首段

塔爾巴哈臺界約第一條

塔爾巴哈臺界約第二條

塔爾巴哈臺界約第三條

科布多界約首段

科布多界約第一條

科布多界約第二條

科布多界約第三條

烏里雅蘇臺界約首段

烏里雅蘇臺界約第一條

烏里雅蘇臺界約第二條

附烏里雅蘇臺界約記畧

中俄改訂條約第一條

中俄改訂條約第五條

中俄改訂條約第七條

中俄改訂條約第八條

中俄改訂條約第九條

附光緒七年中俄卡倫單

美續約第一條

併見戶類稅務口岸
貿易刑類法禁

中法會訂越南新約第一款

中法會訂越南新約第三款

通商條約章程成案彙編卷二十三

兵類

疆界

約章

英舊約第三條

一因 大英商船遠路涉洋往往有損壞須修補者自應給予沿海一處以便修繕及存守所用物料今

大皇帝准將香港一島給予 大英君主暨嗣後世襲主位者長遠據守主掌任便立法治理

英續約第六款

一前據本年二月二十八日

大清兩廣總督勞崇光將粵東九龍司地方一區交與 大英駐紮粵省暫充英法總局正使功賜三等寶星

巴夏禮代國立批承租在案茲

大清大皇帝定即將該地界付與 大英大君主並歷後嗣并歸英屬香港界內以期該港埠面管轄所及庶

保無事其批作為廢紙外其有該地華民自稱業戶應由彼此兩國各派委員會勘查明果為該戶本業

嗣後黨遇勢必令遷別地 大英國無不公當賠補

黑龍江俄約第一條

一將由北流入黑龍江之綽爾納卽烏倫穆河相近格爾必齊河爲界循此河上流有石大興安嶺以至於海凡嶺南一帶流入烏龍江之溪河盡屬我界其以嶺北一帶之溪河盡屬俄羅斯國界

黑龍江俄約第二條

一將流入黑龍江之額爾古訥河爲界河之南岸爲我屬河之北岸令爲俄羅斯屬其南岸之眉勒爾客河口所有俄羅斯房舍遷移北岸

黑龍江俄約第三條

一雅克薩之地俄羅斯所治之城盡行除毀所居俄羅斯人民及諸物用聽撤往察汗汗之地

恰克圖界約第三條

一中國大臣會同俄國所遣使臣所定兩國邊界在恰克圖河溪之俄國卡倫房屋在鄂爾懷圖山頂之中國卡倫鄂博此卡倫房屋鄂博適中平分設立鄂博作爲兩國貿易疆界地方後兩邊疆界立定遺喀密薩爾等前往自此地起東順至布爾古特依山梁至奇蘭卡倫由奇蘭卡倫齊克太阿魯奇都呼阿魯哈當蘇此四卡倫鄂博以一段楚庫河爲界由阿魯哈當蘇至額波爾哈當蘇卡倫鄂博由額波爾哈當蘇至察罕鄂拉蒙古卡倫鄂博俄國所屬之人所占之地中國蒙古卡倫鄂博將在此兩邊中間空地照

分恰克圖地方劃開平分俄羅斯所屬之人占所地方附近如有山臺幹河以山臺幹河爲界蒙古卡倫鄂博附近如有山臺幹河以山臺幹河爲界無山河空曠之地從中平分設立鄂博爲界察罕拉之卡倫鄂博至額爾古訥河岸蒙古卡倫鄂博以外就近前往兩國之人安商設立鄂博爲界恰克圖鄂爾懷圖兩中間立爲疆界自鄂博向西鄂爾懷圖山特們庫朱渾畢齊克圖胡什古卑勒蘇圖山庫克齊老圖黃果爾鄂博永霍爾山博斯口貢贊山胡塔海圖山綳梁布爾胡圖嶺額古德恩昭梁多什圖嶺克色訥克圖嶺固爾畢嶺努克圖嶺額爾奇克塔爾噶克臺幹托羅斯嶺柯訥滿達霍尼音嶺柯木柯本查克博木沙畢納依嶺以此梁從中平分爲界其間如橫有山河卽橫斷山河平分爲界由沙畢納依嶺至額爾古訥河岸陽面作爲中國陰面作爲俄國將所分地方寫明繪圖兩國所差之人互換文書各給大臣等此界已定兩國如有屬下不肖之人偷入游牧佔踞地方蓋房居住查明各自遷回本處兩國之人如有互相出入雜居者查明各自收回居住以靖疆界兩邊各取五貂之烏梁海各本主仍舊存留彼此越取一貂之烏梁海自定疆界之日起以後永禁各取一貂照此議定完結互換證據

恰克圖界約第六條

一送文之人俱令由恰克圖一路行走如果實有緊要事件准其酌量抄道行走倘有意因恰克圖道路寫遠特意抄道行走者邊界之汗王等俄國之頭人等彼此查明各自治罪

恰克圖界約第七條

一烏帶河等處前經內大臣松會議將此地暫置爲兩開之地嗣後或遣使或行文定議等語在案今定議你返回時務將你們人嚴禁倘越境前來被我們人拏獲必加懲處倘我們人有越境前去者你們亦加懲處此烏帶河等處地方旣不能議仍照前暫置爲兩開之地你們人亦不可佔據此等地方

恰克圖界約第十一條

一兩國相和益堅之事旣已新定與互給文據照此刊刻曉示在邊界諸人雍正五年九月初七日定界時所給薩瓦文書亦照此繕

雍正五年七月十五日兩國大臣議定由恰克圖鄂爾懷圖兩處中間界址所立之鄂博起橫至西邊鄂爾懷圖色楞額河起至沙畢廼嶺共立鄂博二十四處由布爾固特依山南巴彥梁起至東邊額爾古訥河源之阿巴哈依圖山分界共立鄂博四十八處俱詳庫倫案檔後於嘉慶二十三年會勘一次有手具地圖存案

愛琿城俄約第一條

一黑龍江松花江左岸由額爾古訥河至松花江海口作爲俄羅斯國所屬之地右岸順江流至烏蘇里河作爲大清國所屬之地由烏蘇里河往彼至海所有之地此地如同接連兩國交界明定之間地方作

爲兩國共管之地由黑龍江松花江烏蘇里河此後只准中國俄國行船各別外國船隻不准由此江河行走黑龍江左岸由精奇里河以南至豁爾莫勒津屯原住之滿洲人等照舊准其各在所住屯中永遠居住仍着滿洲國大臣官員管理俄羅斯人等和好不得侵犯

俄約第九條

中國與俄國將從前未經定明邊界由兩國派出信任大員秉公查勘務將邊界清理補入此次和約之內邊界既定之後登入地冊繪爲地圖立定憑據俾兩國永無此疆彼界之爭

咸豐十一年五月二十一日倉場侍郎成琦會同俄國大臣在黑龍江定界記文

咸豐十一年五月二十一日俄國全權大臣中國大臣會齊在俄文土爾必拉即白稜河口地方兩國之大臣會同書押用印在交界之圖上書寫俄羅斯字及滿洲字二分其二圖補入上年在京續定和約條內並四分圖與記文交界道路記文自烏蘇里河至圖們江口此四分圖內書寫俄羅斯字二分書寫漢字二分其圖四分亦補入上年在京續定和約條內此六分圖彼此相對兩國大臣全行知悉相符俄國大臣持書寫俄羅斯字及滿洲字地圖一分中國大臣持書寫俄羅斯字及滿洲字地圖一分彼此互換用印畫押又互換漢字俄羅斯字交界地圖四分彼此換給之後兩國大臣將圖四分記文二分交界道路記文二分俱行鈐印畫押將此道路記文補入上年續定和約條內永遠遵行勿替

附交界道路記文

中國與俄國詳細按著去年諾雅布爾月初二日所定和約第一條第三條內之記文和約之第一條內自烏蘇里河口而南上至興凱湖兩國以烏蘇里及松阿察二河原係舊有之河作爲交界其二河東之地屬俄羅斯國二河西之地屬中國自松阿察河源兩國交界踰興凱湖直至白稜河照圖上所畫紅色所寫俄字字頭定爲交界卽在烏蘇里河口西立界牌一個牌上寫俄國耶字頭並寫上界牌漢文及松阿察河源西岸旱路上設立界牌一個牌上寫俄國亦字頭並寫上界牌漢文照依和約自白稜河口順山嶺至瑚布圖河口自白稜河源順小漫岡水向東流入興凱湖者係俄國界水向西流入穆楞河者係中國界至橫山會處水向北分流入興凱湖及毛河源水向南分流入綏芬河自橫山會處直至綏芬河與瑚布圖河口應立界牌白稜河口北立界牌一個牌上寫俄國喀字頭並寫上界牌漢文小漫岡上向西北立界牌一個牌上寫俄國拉字頭並寫上界牌漢文橫山會處立界牌一個牌上寫俄國那字頭並寫上界牌漢文再由瑚布圖河口順琿春河及海中間之嶺至圖們江口其東皆屬俄羅斯國其西皆屬中國兩國交界圖內紅色處與圖們江會處及該江口相距不過二十里自瑚布圖河口往上至瑚布圖河之源卽順山嶺照依和約在瑚布圖河口西邊立界牌一個牌上寫俄國倭字頭並寫上界牌漢文對瑚布圖河源山頂上立界牌一個牌上寫俄國怕字頭並寫上界牌漢文圖們江左邊距海不過二十里

立界牌一個牌上寫俄國土字頭並寫上界牌漢文俱按照圖上紅色爲界因此兩國地界既經分清爲此特記

附牌文

此次會同查勘分界原爲兩國和好今地界既經議定自應按照上年續定條約設立界牌以清界綫東界定爲由什勒額爾古訥兩河會處卽順黑龍江下流至烏蘇里河會處其北邊地屬俄羅斯國其南邊地至烏蘇里河口所有地方屬中國自烏蘇里河口南至圖們江口其東皆屬俄羅斯國其西皆屬中國上所言乃空曠之地遇有中國人住之處及中國人所占漁獵之地俄國均不得占仍准中國人照常漁獵從立界牌之後永無更改並無侵占附近及他處之地所有東邊界內原住之中國人民其向來謀生出入行走之路應聽其便俄國人不得攔阻爲此特立界牌永遠遵守兩國人民咸各知之勿違

中俄塔城議定記約首段

兩國大臣遵照京城議定和約在塔爾巴哈臺會同將自沙濱達巴哈起至浩罕邊界之葱嶺止兩國中間應分界址順山嶺大河及現在中國常住卡倫議定交界會畫地圖圖內以紅色線道分爲兩國交界今將議定界址地名並擬議章程開列於後

中俄塔城議定記約第一條

自沙濱達巴哈界牌起先往西後往南順薩彥山嶺至唐努鄂拉達巴哈西邊末處轉往西南順賽留格木山嶺至奎屯鄂拉卽往西行順大阿勒臺山嶺至齊桑淖爾北面之海留圖兩河中間之山轉往西南順此山直至齊桑淖爾北邊之察奇勒莫斯鄂拉卽轉往東南沿淖爾順喀喇額爾齊斯河岸至瑪呢圖噶圖勒幹卡倫爲界此間分別兩國交界卽以水流爲憑向東南向西南水流之處爲中國地向西向北水流之處爲俄國地

中俄塔城議定記約第二條

自瑪呢圖噶圖勒幹卡倫起往東南行至賽哩鄂拉先往西南後往西行順塔爾巴哈臺山嶺至哈木爾達巴哈卽轉往西南順庫木爾齊哈喇布拉克巴克圖蓋塘子瑪呢圖沙喇布拉克察汗托霍依額爾格圖巴爾魯克莫多巴爾魯克等處卡倫之路至巴爾魯克阿拉套兩山嶺中間由平地行卽在哈布塔蓋阿魯沁達蘭兩卡倫中間擇山坡定界自此至阿勒坦特布什山嶺東邊末處爲界此間分別兩國交界卽以水流爲憑向東南向西南水流之處爲中國地向西向北水流之處爲俄國地

中俄塔城議定記約第三條

自阿勒坦特布什山嶺東邊末處起依阿拉套大嶺往西順阿勒坦特布什索達巴哈庫克托木罕喀爾察蓋等山頂行向北水流之處爲俄國地向南水流之處爲中國地至向東流水之薩爾巴克圖河向西

流水之庫克鄂羅木河向南流水之奎屯河源之匡果羅鄂博山卽轉往南向西流水之庫克鄂羅木等河之處爲俄國地向東流水之薩爾巴克圖等河之處爲中國地自此由奎屯河西邊之奎塔斯山頂行至圖爾根河水從山內向南流出之處卽順圖爾根河依博羅胡吉爾奎屯齊齊幹霍爾果斯等處卡倫至伊犁河之齊欽卡倫過伊犁河往西南行至春濟卡倫轉往東南至特穆爾里克河源轉東由特穆爾里克卽南山也山頂行圍繞哈薩克布魯特游牧之地至格根河源卽轉往西南格根等向西流水之處爲俄國地溫都布拉克等向東流水之處爲中國地自此往西南由喀喇套山頂行至畢爾巴什山卽順向南流水之達喇圖河至特克斯河過特克斯河順那林哈勒河靠天山嶺爲界自此往西南分晰回子部落布魯特部落住牧之處由特穆爾圖淖爾南邊之罕騰格爾薩瓦巴齊貢古魯克喀克善等山統曰天山之頂行至葱嶺靠浩罕界爲界

中俄塔城議定記約第四條

現將邊界順山嶺大河及常住卡倫議定後其邊界以外分入俄國之地原有中國烏里雅蘇臺科布多所屬大阿勒臺等山嶺迤北舊住之烏克克等卡倫塔爾巴哈臺所屬塔爾巴哈臺山嶺迤北舊住之鄂倫布拉克等卡倫及阿拉套山迤北舊住之胡蘇圖阿魯沁達蘭卡倫伊犁所屬舊住之匡果羅鄂倫等卡倫建立界牌鄂博以前仍聽中國在彼住守統俟明年兩國立界大臣會同建立界牌鄂博時何處將

界牌鄂博立畢即將何處應向內挪移卡倫限一月內挪移

中俄塔城議定記約第五條

今將邊界議定永固兩國和好以免日後兩國爲現定邊界附近地方住牧人丁相爭之處即以此次換約文到之日爲准該人丁向在何處住牧者仍應留於何處住牧俾伊等安居故土各守舊業所以地面分在何國其人丁卽隨地歸爲何國管轄嗣後倘有由原住他方越往他處者卽行撥回免致混亂

中俄塔城議定記約第六條

自現在議定邊界換約之日起過二百四十日卽爲兩國立界大臣訂准日期俄國兩起立界大臣均赴阿魯沁達蘭喀布塔蓋兩卡中間會齊一起會同伊犁立界大臣往西南按照議定界址建立界牌鄂博一起會同塔爾巴哈臺立界大臣往東北按照議定界址建立界牌鄂博行至瑪呢圖噶圖勒幹卡倫會同科布多立界大臣按照議定界址建立界牌鄂博行至索果克卡倫會同烏里雅蘇臺立界大臣按照議定界址建立界牌鄂博至沙濱達巴哈止如遇大山以山梁劃界遇大河以河岸劃界如遇橫山橫河俱以新立界牌鄂博劃界至建立界牌鄂博時總以各界址處所水流之方向作爲立界之憑擇其地方形勢建立如有大嶺行人不能越往實難堆立之處卽以水流及山嶺爲界其平曠之區兩國堆立界牌鄂博時中間空出二十丈作爲公中之地所立界牌鄂博以左其山河所產一切物件均屬中國所立界

牌鄂博以右其山河所產一切物件均屬俄羅斯國

中俄塔城議定記約第七條

明年兩國立界大臣建立界牌鄂博畢再將堆立界牌鄂博共若干處及均在何處堆立地名作記互換爲憑

中俄塔城議定記約第八條

今將兩國應分界址議定建立界牌鄂博後倘有河源係在中國而流注於俄國者中國不得改截其流注之故道倘有河源係在俄國而流注於中國者俄國亦不得改截其流注之故道

中俄塔城議定記約第九條

從前僅止庫倫辦事大臣與恰克圖固畢爾那托爾及伊犁將軍塔爾巴哈臺參贊大臣與西悉畢爾總督往來行文自今勘定邊界之後烏里雅蘇臺科布多二處遇有會同俄國查辦事件應擬增添由烏里雅蘇臺將軍科布多參贊大臣與托木色米珀拉特二省固畢爾那托爾往來行文辦理其所行文件或用清字或用蒙古字俱可

中俄塔城議定記約第十條

塔爾巴哈臺所屬巴克圖卡倫進西小水地方舊有種地納糧民莊五處該處地面按今定議界址雖已

分在俄國惟該民人所種田地斷難遽令遷移應於立界後限十年內令伊等陸續內遷今經兩國大臣會同議定將一切分定界址繪圖四分圖內分定界址地名用俄羅斯字滿洲字合璧註寫兩國勘界大臣鈐印畫押並作此記約用俄羅斯字滿洲字各書寫四分兩國勘界大臣鈐印畫押一併互換兩國分界大臣各存圖誌一分記約各一分以便查辦外其餘圖誌二分合璧記約二分由兩國分界大臣自行呈送各本國總理各國事務衙門各一分以備補續京城議定條約爲此互換記約可也

俄續約第一條

議定詳明一千八百五十八年瑪乙月十六日卽咸豐八年四月二十一日在愛理城所立和約之第一條遵照是年伊云月初一日卽五月初三日在天津地方所立和約之第九條此後兩國東界定爲由什勒喀額爾古訥兩河會處卽順黑龍江下流至該江烏蘇里河會處其北邊地屬俄羅斯國其南邊地至烏蘇里河口所有地方屬中國自烏蘇里河口而南上至興凱湖兩國以烏蘇里及松阿察二河作爲交界其二河東之地屬俄羅斯國二河西屬中國自松阿察河之源兩國交界踰興凱湖直至白稜河自白稜河口順山嶺至瑚布圖河口再由瑚布圖河口順琿春河及海中間之嶺至圖們江口其東皆屬俄羅斯國其西皆屬中國兩國交界與圖們江之會處及該江口相距不過二十里且遵天津和約第九條議定繪畫地圖內以紅色分爲交界之地上寫俄羅斯國阿巴瓦噶達耶熱皆伊亦喀拉瑪那倭怕啦薩土

烏等字頭以便易詳閱其地圖上必須兩國欽差大臣畫押鈐印爲據

上所言者乃空曠之地遇有中國人住之處及中國人所占漁獵之地俄國均不得占仍准中國人照常漁獵

從立界牌之後永無更改並不侵占附近及他處之地

俄續約第二條

西疆尙在未定之交界此後應順山嶺大河之流及現在中國常駐卡倫等處及一千七百二十八年卽雍正六年所立沙濱達巴哈之界牌末處起往西直至齊桑淖爾湖自此往西南順天山之特穆爾圖淖爾南至浩罕邊界爲界

俄續約第三條

嗣後交界遇有含混相疑之處以上兩條所定之界作爲解證至東邊自興凱湖至圖們江中間之地西邊自沙濱達巴哈至浩罕中間之地設立界牌之事應如何定立交界由兩國派出信任大員秉公查勘東界查勘在烏蘇里河口會齊於咸豐十一年三月內辦理西界查勘在塔爾巴哈臺會齊商辦不必限定日期所派大員等遵此約第一第二條將所指各交界作記繪圖各書寫俄羅斯字二分或滿洲字或漢字二分共四分所作圖記該大員等畫押用印後將俄羅斯字一分或滿或漢字一分共二分送俄羅

斯收存將俄羅斯字一分或滿或漢字一分送中國收存互換此記文地圖仍會同具文畫押用印當爲補續此約之條

塔爾巴哈臺界約首段

塔爾巴哈臺立界大臣奎昌會同俄國建立牌博大臣穆魯木策傳各遵照同治三年九月十六日兩國大臣在塔爾巴哈臺商定圖約分別紅線交界處所照各在塔爾巴哈臺所屬地方交界建立牌博今兩國大臣會同自瑪呢圖噶圖勒幹起至哈巴爾蘇地方建立牌博完竣爲此兩國彼此將已立交界牌博地名起止地方及已立牌博數目並議定條例開列於後

塔爾巴哈臺界約第一條

自塔爾巴爾臺瑪呢圖噶圖勒幹卡倫起往東南行至賽哩鄂拉先往西南後西行順塔爾巴哈臺山嶺至哈巴爾蘇地方止此一段共建立牌博十處第一處起卽在瑪呢圖噶圖勒幹卡倫地方建立牌博一處次在哈爾塔爾地方建立牌博一處沙爾布拉克地方建立牌博一處沙爾托羅蓋地方建立牌博一處察汗鄂博地方建立牌博一處克爾根達什地方建立牌博一處巴彥木爾占地方建立牌博一處庫哲滾大壩地方建立牌博一處布凱阿蘇地方建立牌博一處哈巴爾蘇地方建立牌博一處共建立牌博十處

塔爾巴哈臺界約第二條

同治九年七月十六日兩國大臣自瑪呢圖噶圖勒幹卡倫起至哈巴爾蘇地方止新立交界牌博十處其中間隔疏密不一凡人不能行走之地卽爲交界處所其立定交界東南爲中國地方西北爲俄國地方兩國各以此次新定界址爲憑永遠遵守不可混淆其餘各項事宜均照同治三年九月間兩國大臣在塔爾巴哈臺議定圖約辦理今兩國大臣會同建立塔爾巴哈臺交界牌博各宜將交界起止地方牌博名數各書四分兩國交界大臣各將圖約鈐印畫押彼此更換爲憑並畫地圖二紙兩國大臣會同畫押各鈐用印信俄國建立牌博大臣收一紙中國建立塔爾巴哈臺牌博大臣收一紙永昭信守

塔爾巴哈臺界約第三條

此次兩國建立牌博大臣各立塔爾巴哈臺交界牌博十處理應遵照舊章每年兩國派員會同往查一次惟塔爾巴哈臺尙未克復不能照章往查一俟塔爾巴哈臺克復後仍照舊章每年兩國派員會同往查一次

科布多界約首段

同治八年科布多立界大臣奎昌會同俄國立界大臣巴布濶福各遵照同治三年九月十六日兩國大臣議定圖約分割限道界址地名建立科布多所屬西北邊疆界牌鄂博今兩國立界大臣會同自賽留

格木山適中之布果素克達巴哈起至瑪呢圖噶圖勒幹卡倫止建立界牌鄂博完竣爲此將兩國互相建立界牌地名起止處所及牌博數目並擬議章程開列於後

科布多界約第一條

自科布多東北邊界賽留格木適中之布果素克達巴哈起向西南順賽留格木山嶺至奎屯鄂拉卽往西行沿大阿勒臺山至海留圖兩河中間之山轉往西南順此山直至察奇勒莫斯鄂拉轉望東南沿齊桑淖爾邊順喀喇額爾齊斯河岸至瑪呢圖噶圖勒幹卡倫止分爲兩國交界計此一段共已建立牌博二十處首起卽於布果素克達巴哈建立牌博一處次接於杜爾伯特達巴哈建立牌博一處於塔布圖達巴哈建立一處博勒奇爾建立一處察幹布爾噶蘇建立一處烏蘭達巴哈建立一處巴喀那斯達巴哈建立一處薩爾那開建立一處巴爾哈斯達巴哈建立一處拜巴爾塔達巴哈建立一處庫爾楚木建立一處特勒克梯建立一處因洛木拜建立一處薩拉陶建立一處薩勒欽車庫建立一處特勒斯愛哩克建立一處鄂里雅布拉克建立一處奇音克里什建立一處察奇勒莫斯建立一處末至瑪呢圖噶圖勒幹卡倫建立一處共計建立牌博二十處

科布多界約第二條

自同治八年五月二十八日起扣足三百六十六日兩國各派能幹員弁查勘新建牌博一次烏里雅蘇

臺委員自賽留格木山東行至沙濱達巴哈科布多委員自瑪呢圖噶圖勒幹往東至賽留格木山適中之布果素克達巴哈每年應照此查辦俄國派官二員一員至賽留格木山會同烏里雅蘇臺委員查勘新立界牌一員至瑪呢圖噶圖勒幹會同科布多委員查勘新建牌博永遠遵行其新立牌博倘有損壞之處仍應照舊各自修補

科布多界約第三條

同治八年七月初六日中國大臣奎昌與俄國立界大臣巴布闊福等自布果素克達巴哈至瑪呢圖噶圖勒幹卡倫新建界牌鄂博二十處其間疏密不一有行人不能越往之處卽以山爲界限所建定界址東面南面爲中國科布多地西面北面爲俄國地兩國各以此次新定邊界爲憑永遠遵守不得混淆其餘一切悉照同治三年九月兩國分界大臣在塔爾巴哈臺議定原約辦理今經兩國大臣會同建定科布多邊界牌博各將界址起止處所牌博名目寫約各四分兩國建界大臣各於圖約上鈐印畫押互換爲憑共畫地圖二張兩國立界大臣會同畫押鈐印俄國立界大臣分取一張中國科布多立界大臣分取一張永昭信守可也

烏里雅蘇臺界約首段

同治九年烏里雅蘇臺大臣榮全遵照同治三年九月塔城和約擬定烏里雅蘇臺西北俄國所屬各處

總圖內紅色之界今自薩留格穆斯克山嶺之柏郭蘇克山至沙濱達巴哈俱設有界牌立牌後兩國分界大臣卽抄錄地冊界牌數目及建立界牌處所名目一併開列於後

烏里雅蘇臺界約第一條

議定俄國交界以烏里雅蘇臺西北爲界自薩留格穆斯克山嶺之柏郭蘇克山東北順薩留格穆斯克山嶺至塔奴額拉山嶺西末處再順薩楊斯克山嶺往北往東直至沙濱達巴哈界牌俱經兩國分界大臣定立爲界柏郭蘇克界牌經俄國分界大臣會同科布多分界大臣於柏郭蘇克山嶺西設立爲界卽名柏郭蘇克中國界牌於烏里雅蘇臺科布多中間之柏郭蘇克山設立爲界烏里雅蘇臺界牌由科布多界牌往北經俄國分界大臣會同烏里雅蘇臺分界大臣往東至塔斯克客哩山嶺上設爲第二界牌卽名塔斯克客哩自塔斯克客哩往東北至珠盧淖爾由珠盧淖爾東南至哈爾喀山嶺設爲第三界牌卽名哈爾喀自哈爾喀山嶺順珠盧淖爾北岸至塔奴額拉南察布產設爲第四界牌卽名察布產從此順塔奴額拉山嶺西南逾莫多圖扎拉都綸烏爾圖查罕扎克喀圖四河再順他蘇爾亥山從沙克魯河往東北至庫色爾山設爲第五界牌卽名庫色爾自庫色爾山往西北至塔奴額拉山末處逾哈拉畢拉河靠該山角迤西初哩查河口設爲第六界牌卽名初哩查自初哩查河往東北順薩陽山逾瑪奴胡穆奴克霍額拉什三河由哈拉淖爾至索爾山設爲第七界牌卽名索爾自索爾山往東北至沙濱達巴哈附近烏

里雅蘇臺設爲第八界牌卽名沙濱達巴哈此處原因雍正六年恰克圖所定和約內業經建立界牌此次俄國毋庸再行建立其附近烏里雅蘇臺界上俄國所屬各處界牌俄國設立有六中國設立有八今卽以此定立爲界其餘難逾之峻嶺早經兩國分清遂按此嶺爲界卽總圖紅限是也自沙濱達巴哈起至柏鄂蘇克山嶺按現定交界順山嶺一西一北卽嶺之右歸俄國屬轄山嶺一東一南至烏里雅蘇臺卽嶺之左歸中國屬轄照現定地冊俄國與烏里雅蘇臺接壤之地界牌數目建立處所名目並山名河名一併備圖註明永遠勿替至其餘各界仍遵同治三年塔城和約辦理

烏里雅蘇臺界約第二條

爲重整查閱界牌事應由兩國分界大臣另派員弁自同治八年五月十五日起扣至三百六十六日該員弁等應按照擬定處所會齊前往查閱俄國所派員弁會同烏里雅蘇臺所派員弁查閱俄國與烏里雅蘇臺接壤之地應按照定期於薩留格穆斯克山嶺之柏鄂蘇克界牌會齊自此前往東北查至現定沙濱達巴哈界牌爲止烏里雅蘇臺分界大臣派員查閱界牌時亦應照此辦理此章既定應行永守勿更俾免界牌遷移損壞是以兩國分界大臣將地冊錄清書寫俄國字四分滿洲字四分共八分並將現定交界繪爲地圖二頁其內將界牌數目用俄滿文字註明該大臣等畫押用印後各持四分地圖一頁於同治八年七月二十八日在昌吉斯臺互換永持爲憑

附烏里雅蘇臺界約記畧

烏里雅蘇臺立界大臣伊犁將軍榮全籌議建立烏屬界牌鄂博遵照定約於同治八年四月十一日在烏克卡卡倫會議各議所屬牌博以定兩國交界五月初四日中國科布多立界大臣奎昌俄國立界大臣巴布闊福穆魯木策博等公同酌議往原圖所繪之賽留格木地方爲烏科交接之處會同建立牌博以便兩處分立議定後於五月二十七日順賽留格木山嶺同至柏鄂蘇克壩上適中之地烏城立第一牌博於北科城立牌博於南俄國立鄂博於西立畢科城大臣會同俄官向西南立界至瑪呢圖噶圖勒幹爲止烏城大臣同俄官穆魯木策博向東北立界至沙濱達巴哈爲止此壩並無樹木亦無大河地勢窪濕係科屬之阿勒坦淖爾烏梁海東北邊末處卽係烏屬唐努烏梁海西南邊境由此壩向東北行約八十里至塔斯啓勒山於山頂同立第二座牌博此處並無樹木遍山泥淖山下有塔斯啓勒小河一道水向東南流山東南爲中原地山西北爲俄國地又向東北行約九十里至原圖所繪之珠盧淖爾東南岸約十數里哈爾噶小山上同立第三座牌博其東南爲中原地其西北接連珠盧淖爾爲俄國地又順珠盧淖爾北岸約二十餘里至唐努山南察布齊雅壩上同立第四座牌博山北爲中原地山南接連珠盧淖爾爲俄國地此兩界間橫直並無樹木大河均係泥淖亂石沿唐努山南向西過莫多吐河扎勒都倫河烏爾吐河察罕扎克蘇吐河順哈喇塔蘇爾海山至沙克魯河轉向東北約二百五十餘里至庫色

爾喇係唐努烏梁海西方邊界同立第五座牌博喇上無樹巨石嶺另其東爲中原地其西爲俄國地由此向西北約九十餘里至原圖所繪之唐努鄂拉達巴哈末處過哈喇河偏西山下楚拉察水流之處同立第六座牌博此地泥淖太大樹木無多迤東迤南爲中原地迤北爲俄國地由此向北向東順原圖所繪之薩彥山過瑪納胡河蒙納克河浩拉什河由喀喇淖爾至蘇爾大喇約共一百五十里同立第七座牌博此地無樹木泥淖其東南爲中原地其西北爲俄國地由此向北向東約三百六十餘里崇山綿亘木石叢雜山脈連貫直至沙濱達巴哈堆立第八座牌博其東南爲中原地其西北爲俄國地以上烏里雅蘇臺共立牌博八座有牌博處以牌博爲界其不能越往山嶺卽以山嶺爲界均以圖內紅線定兩國交界自東北沙濱達巴哈起至西南賽留格木山柏鄂蘇克喇止紅線以左均爲中原地紅線以右均爲俄國地今將立定牌博數目地名山河形勢繪圖作記爲憑並將現增議定條款開列於後其餘應辦事宜均照從前議定條款酌量遵辦自同治八年五月十五日起算足三百六十六日兩國各派妥靠官兵將新立牌博查看一次烏里雅蘇臺委員等由賽留格木向東至沙濱達巴哈查看科布多委員等由瑪呢圖噶圖勒幹向東至賽留格木查看按年均應照此查辦俄國派官二員一由托木斯蓋省派出往賽留格木由新立牌博起會同烏里雅蘇臺委員等查看一由斜米省派出往瑪呢圖噶圖勒幹由新立牌博起會同科布多委員等往查永遠遵行其新立牌博如有損壞仍照舊式卽各補修將此圖記鈐印

畫押互換爲憑

中俄改訂條約第一條

大俄國大皇帝允將一千八百七十一年卽同治十年俄兵代收伊犁地方交還

大清國管屬其伊犁西邊按照此約第七條所定界址應歸俄國管屬

中俄改訂條約第五條

兩國特派大臣一面交還伊犁一面接收伊犁並遵照約內關繫交收各事宜在伊犁城會齊辦理施行該大臣遵照督辦交收伊犁事宜之陝甘總督與土爾吉斯坦總督商定次序開辦陝甘總督奉到

大清國大皇帝批准條約將通行之事派委委員前往塔什干城知照土爾吉斯坦總督自該員到塔什干城之日起於三箇月內應將交收伊犁之事辦竣能於先期辦竣亦可

中俄改訂條約第七條

伊犁西邊地方應歸俄國管屬以便因入俄籍而棄田地之民在彼安置中國伊犁地方與俄國地方交界自別珍島山順霍爾果斯河至該河入伊犁河匯流處再過伊犁河往南至烏宗島山廓里扎特村東邊自此處往南順同治三年塔城界約所定舊界

中俄改訂條約第八條

同治三年塔城界約所定齋桑湖迤東之界查有不妥之處應由兩國特派大臣會同勘改以歸妥協并將兩國所屬之哈薩克分別清楚至分界辦法應自奎峒山過黑伊爾特什河至薩烏爾嶺畫一直線由分界大臣就此直線與舊界之間酌定新界

中俄改訂條約第九條

以上第七第八兩條所定兩國交界地方及從前未立界牌之交界各處應由兩國特派大員安設界牌該大員等會齊地方時日由兩國商議酌定

俄國所屬之費爾干省與中國喀什噶爾西邊交界地方亦由兩國特派大員前往查勘照兩國現管之界勘定安設界牌

附光緒七年中俄卡倫單

中國卡倫

俄國卡倫

一胡柏里志呼

一斯他羅粗魯海圖斯基

二則林圖

二查罕額羅業甫斯基

三毛葛子格

三克留車甫斯基

四烏梁圖

四庫魯蘇他業甫斯基

五多羅洛克

五查蘇車業甫斯基

六霍林納拉蘇

六杜魯勒古業甫斯基

七呼拉查

七托克托爾斯基

八巴揚達爾噶

八

九阿深嘎

九阿深金斯基

十鳴琴

十們森斯基

十一烏阿勒嘎

十一沙拉郭勒斯基

十二庫達拉

十二庫達林斯基

十三恰克圖

十三恰克圖

十四哈拉呼志爾

十四博齊斯基

十五治爾格台

十五熱勒都林斯基

十六鄂爾托霍

十六哈拉采斯基

十七伊勒克池拉穆

十七哈木森斯基

十八烏尤勒特

十八克留車甫斯基

十九貝勒特斯

十九歐金斯基

二十賽那鄂拉

二十額庚斯基

二十一金吉里克

二十一

二十二攸斯提特

二十二

二十三蘇鄂克

二十三

二十四查罕鄂博

自此卡倫以下兩國同名

二十五布爾噶蘇台

二十六哈巴爾烏蘇

二十七巴克圖

二十八喀普他蓋

二十九闊克蘇山口

三十霍爾果斯

三十一登別里山口

三十二帖列克第山口

三十三圖魯噶爾特山口

三十四蘇約克山口

三十五伊爾克什唐

單內所開過界各卡可俟中國邊界官及俄國領事官體察情形報明後由中國總理衙門會同俄國駐京大臣商議酌改將查明可裁之處分別刪減或以便商之處酌量更易亦可

美續約第一條

貿易刑類法禁併見戶類稅務口岸

大清國大皇帝按約准各國商民在指定通商口岸及水路洋面貿易行走之處推原約內該款之意並無將管轄地方水面之權一併議給嗣後如別國與美國或有失和或至爭戰該國官兵不得在中國轄境洋面及准外國人居住行走之處與美國人爭奪貨劫人美國或與別國失和亦不在中國境內洋面及准外國人居住行走之處有爭奪之事有別國在中國轄境先與美國擅起爭端不得因此條款禁美國自行保護再凡中國已經指准美國官民居住貿易之地及續有指准之地或別國人民在此地內有居住貿易等事除有約各國款內指明歸某國官管轄外皆仍歸中國地方官管轄

中法會訂越南新約第一款

一越南諸省與中國邊界毗連者其境內法國約明自行弭亂安撫其擾害百姓之匪黨及無業流氓悉

由法國妥爲設法或應解散或當驅逐出境並禁其復聚爲亂惟無論遇有何事法兵永不得過北圻與中國邊界法國並約明必不自侵此界且保他人必不犯之其中國與北圻交界各省境內凡遇匪黨逃匿卽由中國設法或應解散或當驅逐出境倘有匪黨在中國境內會合意圖往擾法國所保護之民者亦由中國設法解散法國既擔保邊界無事中國約明亦不派兵前赴北圻至於中國與越南如何互交逃犯之事中法兩國應另行議定專條凡中國僑居人民及散勇等在越南安分守業者無論農夫工匠商賈若無可責備之處其身家產業均得安穩與法國所保護之人無異

中法會訂越南新約第三款

一自此次訂約畫押之後起限六個月期內應由中法兩國各派官員親赴中國與北圻交界處所會同勘定界限倘或於界限難於辨認之處卽於其地設立標記以明界限之所在若因立標處所或因北圻現在之界稍有改正以期兩國公同有益如彼此意見不合應各請示於本國

通商條約章程成案彙編卷二十四目錄

刑類一

法禁

約章

英約第九款

英約第四十七款

英約第四十八款

煙台會議條款第三端之一

前案類

煙台會議條款第三端之六

前案類

噶叻哪喊約第三條

前案類

噶叻哪喊約第十七條

併見交涉案件欺凌
擾害工類租備建置

噶叻哪喊約第二十二條

噶叻哪喊約第三十三條

改訂俄陸路章程第二款

改訂俄陸路章程第二十款

中俄改訂條約第十條

中俄改訂條約第十三條

改訂中俄陸路通商章程第二條

改訂中俄陸路通商章程第十五條

改訂中俄陸路通商章程第十六條

美約第十二款

併見交涉案件欺擾
擾害工類租債建置

美約第十四款

美約第二十六款

美續約第一條

法約第七款

法約第八款

法約第二十八款

法約第三十三款

布約第七款

布約第八款

德續約第四款之二

德續約第五款之二

德續約第六款之二

德續約善後章程第一款

德續約善後章程第五款

德續約善後章程第七款

丹約第九款

丹約第四十七款

丹約第四十八款

荷蘭約第二款

荷蘭約第三款

荷蘭約第十二款

日斯巴尼亞約第七款

日斯巴尼亞約第八款

併見工類
租備建置

日斯巴尼亞約第四十三款

日斯巴尼亞約第四十五款

日斯巴尼亞約第四十九款

比約第十款

比約第二十一款

比約第三十八款

義約第九款

義約第四十七款

義約第四十八款

奧約第八款

奧約第十款

奧約第十一款

日本修好條規第三條

日本修好條規第十條

併見交涉案件控告
審斷工類租備建置

日本修好條規第十一條

日本修好條規第十四條

日本修好條規第十五條

日本修好條規第十七條

日本通商章程第十四款

日本通商章程第十五款

日本通商章程第十九款

日本通商章程第二十七款

秘約第五款

巴約第四款

巴約第十二款

併見交涉案件控告
審斷工類行船

附列章程

議定申明游歷傳教查驗印照章程并無約各國不准給照

已見禮類游歷

洋商請照入內地摘要章程

已見戶類稅務子口稅

奸民誘拐人口賣與洋船變通懲辦章程

併見工類招工

中國朝鮮商民水陸貿易章程第三條

已見戶類稅務口岸貿易

中國朝鮮商民水陸貿易章程第四條

已見戶類稅務貨稅

中國朝鮮商民水陸貿易章程第七條

已見戶類稅務口岸貿易

附列成案

陵寢重地不准游歷

已見禮類游歷

未經換約各國不准入內地通商

無本國領事口岸不准貿易

未經換約各國洋人進京傳教照約驅遣

已見禮類傳教

通飭嚴拏漏走私及販運軍火

已見戶類稅務違禁貨物

英商在張家口租棧張掛招牌違約飭禁

已見戶類稅務陸路口岸貿易

洋商到未通商口岸裝運違禁貨物按約懲辦

已見戶類稅務違禁貨物

洋商到未通商口岸走私嚴拏入官領事不准包庇

已見戶類稅務違禁貨物

美商私帶砲位入長江走私按約懲辦并嚴懲通事

已見戶類稅務違禁貨物

洋商到不通商口岸販賣私鹽失察之地方官議處

已見戶類稅務違禁貨物

洋商只准在漢口採辦木植毋庸自赴出產地方

查禁輪船駛入內河

嚴禁華商販運鐵錢鐵片出口

已見戶類稅務違禁貨物

禁止外國流氓挖礦

禁止輪船駛入金陵夾江違章罰銀

美商到不通商口岸販賣私鹽按約懲辦并嚴禁華商私販交易

已見戶類稅務違禁貨物

英船私往內地按約懲辦

俄商請用小火輪運貨赴通駁飭不准

英船在海南走私按約懲辦

禁止華洋商人合夥開行

洋人入內地游獵條約既未載明毋得牽混

已見禮類游歷

日本口岸兵船約束水手

補遺

黑龍江俄約第四條

伊犁塔爾巴哈臺通商章程第十一條

俄陸路通商章程第十九款

通商條約章程成案彙編卷二十四

刑類一

法禁

約章

英約第九款

丹約義約第九款略同

一英國人准聽持照前往內地各處游歷通商執照由領事官發給由地方官蓋印經過地方如飭交出執照應可隨時呈驗無訛放行僱船僱人裝運行李貨物不得攔阻如其無照其中或有訛誤以及有不法情事就近送交領事官懲辦沿途止可拘禁不可凌虐如通商各口有出外游玩者地在百里期在三五日內毋庸請照惟水手船上人等不在此例應由地方官會同領事官另定章程妥爲彈壓惟於江寧等處有賊處所俟城池克復之後再行給照

英約第四十七款

丹約義約第四十七款日斯巴尼亞約第四十三款略同

一英商船隻獨在約內准開通商各口貿易如到別處沿海地方私做買賣即將船貨一併入官

英約第四十八款

丹約義約第四十八款比約第三十八款日斯巴尼亞約第四十五款同

一英國商船查有涉走私該貨無論式類價值全數查抄入官外俟該商船帳目算清後亦可嚴行驅逐

不准在口貿易

煙台會議條款第三端之一

一所有現在通商各口岸按前定各條約有不應抽收洋貨釐金之界茲由威大臣議請本國准以各口租界作爲免收洋貨釐金之處俾免漫無限制隨由中國議准在於湖北宜昌安徽蕪湖浙江温州廣東北海四處添開通商口岸作爲領事官駐紮處所又四川重慶府可由英國派員駐寓查看川省英商事宜輪船未抵重慶以前英國商民不得在彼居住開設行棧俟輪船能上駛後再行議辦至沿江安徽之大通安慶江西之湖口湖廣之武穴陸溪口沙市等處均係內地處所並非通商口岸按長江統共章程應不准洋商私自起下貨物今議通融辦法輪船准暫停泊上下客商貨物皆用民船起卸仍照內地定章辦理除洋貨半稅單照章查驗免釐其有報單之土貨只准上船不准卸賣外其餘應完稅釐由地方官自行一律妥辦外國商民不准在該處居住開設行棧

煙台會議條款第三端之六

一香港洋面粵海關向設巡船稽查收稅事宜屢由香港官憲聲稱此項巡船有擾累華民商船情事現在議定卽由英國選派領事官一員由中國選派平等官一員由香港選派英官一員會同查明覈議定章遵辦總期於中國課餉有益於香港地方事宜無損

噶叻哪噠約第三條

一嗣後噶叻哪噠國等民人俱准其挈帶家眷赴廣州福州廈門寧波上海共五港口居住貿易其五港口之船隻裝載貨物互相往來俱聽其便但五港口外不得有一船駛入別港擅自遊奕又不得與沿海奸民私相交易如有違犯此條禁令者應按現定條例將船隻貨物俱歸中國入官

噶叻哪噠約第十七條

併見交涉案件欺凌擾害工類租備建置

一噶叻哪噠國等民人在五港口貿易或久居或暫住均准其租賃民房或租地自行建樓並設立醫館禮拜堂及殯葬之處必須由中國地方官會同領事等官體察民情擇定地基聽噶叻哪噠國等人與內民公平議定租息內民不得抬價指勒遠人不許強租硬占務須各出情願以昭公允倘墳墓或被中國民人毀掘中國地方官嚴拏照例治罪其噶叻哪噠國等人泊船寄居處所商民水手人等止准在近地行走不准遠赴內地鄉村任意閒遊尤不得赴市鎮私行貿易應由五港口地方官各就民情地勢與領事官議定界址不許踰越以期永久彼此相安

噶叻哪噠約第二十二條

一噶叻哪噠國等現與中國訂明和好五處港口聽其船隻往來貿易倘日後另有別國與中國不和中國止應禁阻不和之國不准來五口交易其噶叻哪噠國等入自往別國貿易或販運其國之貨物

前來五口中國應認明噶喇國哪噠國等旗號便准入港惟噶喇國哪噠國等商船不得私帶別國一兵進口及聽受別國商人賄囑換給旗號代爲運貨入口貿易倘有犯此禁令聽中國查出拏辦

噶喇國哪噠國第三十三條

一噶喇國哪噠國等民人凡有擅自向別處不開關之港口私行貿易及走私漏稅或攜帶鴉片及別項違禁貨物至中國者聽中國地方官自行辦理治罪噶喇國哪噠國等官民均不得稍有袒護若別國船隻冒噶喇國哪噠國等旗號做不法貿易者噶喇國哪噠國等自應設法禁止

改訂俄陸路章程第二款

俄商准許前往中國所屬設官之蒙古各處及該官所屬之各盟貿易亦不納稅其不設官之蒙古地方如該商欲前往貿易中國亦斷不攔阻惟該商應有本國邊界官執照內用俄字漢字蒙古字鈐印並註明商人姓名貨色包件駝牛馬匹數目若干行抵中國第一邊卡應將執照呈官查驗或用戳記或以畫押爲憑如無執照前往查明除貨入官外將該商按照北京和約第十條被逃獲送之法辦理該領事官嚴查不准未領執照商民前往貿易

改訂俄陸路章程第二十款

同改訂中俄陸路通商章程第十六條不准作不得

中俄改訂條約第十條

俄國照舊約在伊犁塔爾巴哈台喀什噶爾庫倫設立領事官外亦准在肅州即嘉峪關及吐魯番兩城設立領事其餘如科布多烏里雅蘇台哈密烏魯木齊古城五處俟商務興旺始由兩國陸續商議添設俄國在肅州即嘉峪關及吐魯番所設領事官於附近各處地方關繫俄民事件均有前往辦理之責按照一千八百六十年即咸豐十年北京條約第五第六兩條應給予可蓋房屋牧放牲畜設立墳塋等地嘉峪關及吐魯番亦一律照辦領事官公署未經起蓋之先地方官幫同租賃暫住房屋俄國領事官在蒙古地方及天山南北兩路往來行路寄發信函按照天津條約第十一條北京條約第十二條可由台站行走俄國領事官以事相託中國官即妥爲照料吐魯番非通商口岸而設立領事各海口及十八省東三省內地不得援以爲例

中俄改訂條約第十三條

俄國應設領事官各處及張家口准俄民建造鋪房行棧或在自置地方或照一千八百五十一年即咸豐元年所定伊犁塔爾巴哈台通商章程第十三條辦法由地方官給地蓋房亦可張家口無領事而准俄民建造鋪房行棧他處內地不得援以爲例

改訂中俄陸路通商章程第二條

俄國商民前往蒙古及天山南北兩路貿易者祇能由章程所附清單內指明卡倫過界該商應有本國

官所發中國文字並譯出蒙古文或回文執照漢文照內可用蒙古字或回回字註明商人姓名隨人姓名貨色包件牲畜數目若干此照應於入中國地界時在附近邊界中國卡倫呈驗該處查明後卡倫官蓋用戳記爲憑其無執照商民過界者任憑中國官扣留交附近俄國邊界官或領事官從嚴罰辦遇有遺失執照貨主應報明附近領事官以便請領新照一面報明地方官暫給憑據准其執此前行其運到蒙古及天山南北兩路各處之貨有未經銷售者准其運往天津及肅州即嘉峪關或在該關口銷售或運往內地其徵收稅餉發給運貨執照查驗放行等事均照以下章程辦理

改訂中俄陸路通商章程第十五條

凡違禁之物如火藥大小彈子礮位大小烏鎗并一切軍器等類及內地食鹽洋藥均屬違禁不准販運進口出口如違此例即將所運違禁之物全罰入官俄國人民前往中國者每人准帶烏鎗或手鎗一桿護身填入執照又硝磺白鉛須奉中國官發給准單方准俄商運進口內如華商特奉准買明文方准銷售中國米銅錢不准販運出口外國米穀及各種糧食皆准販運進口一概免稅

改訂中俄陸路通商章程第十六條

俄商不准包庇華商貨物運往各口

美約第十二款

併見交涉案件欺凌擾害工類租債建置

一大合衆國民人在通商各港口貿易或久居或暫住均准其租賃民房或租地自行建樓並設立醫館禮拜堂及殯葬之處聽大合衆國人與內民公平議定租息內民不得抬價捐勒如無礙民居不關方向卽照例稅契用印地方官不得阻止大合衆國人勿許強租硬占務須各出情願以昭公允倘墳墓或被中國民人毀掘中國地方官嚴挈照例治罪其大合衆國人泊船寄居處所商民水手人等只准在近地行走不准遠赴內地鄉村市鎮私行貿易以期永久彼此相安

美約第十四款

一大合衆國民人嗣後均准挈眷赴廣東之廣州潮州福建之廈門福州台灣浙江之寧波江蘇之上海並嗣後與合衆國或他國定立條約准開各港口市鎮在彼居住貿易任其船隻裝載貨物於以上所立各港互相往來但該船隻不得駛赴沿海口岸及未開各港私行違法貿易如有犯此禁令者應將船隻貨物充公歸中國入官其有走私漏稅或攜帶各項違禁貨物至中國者聽中國地方官自行辦理治罪大合衆國官民均不得稍有袒護若別國船隻冒大合衆國旗號作不法貿易者大合衆國自應設法禁止

美約第二十六款

一大合衆國現與中國訂明和好各處通商港口聽其船隻往來貿易倘日後另有別國與中國不和中

國止應禁阻不和之國不准來各口交易其大合衆國人自往別國貿易或販運其國之貨物前來各口中國應認明大合衆國旗號便准入港惟大合衆國商船不得私帶別國一兵進口及聽受別國賄囑換給旗號代爲運貨入口貿易倘有犯此禁令聽中國查出充公入官

美續約第一條

大清國大皇帝按約准各國商民在指定通商口岸及水路洋面貿易行走之處推原約內該款之意並無將管轄地方水面之權一併議給嗣後如別國與美國或有失和或至爭戰該國官兵不得在中國轄境洋面及准外國人居行走之處與美國人爭奪貨劫人美國或與別國失和亦不在中國境內洋面及准外國人居行走之處有爭奪之事有別國在中國轄境先與美國擅起爭端不得因此條款禁美國自行保護再凡中國已經指准美國官民居住貿易之地及續有指准之地或別國人民在此地內有居住貿易等事除有約各國款內指明歸某國官管轄外皆仍歸中國地方官管轄

法約第七款

自今以後凡大法國人家眷可帶往第六款所開中國沿海通商及沿江之各口市埠地方居住貿易工作平安無礙常川不輟若有蓋印執照任聽在議定通商各口周遊往來惟明禁不得在沿海沿江各埠私買私賣如有犯此例者船隻貨物聽憑入官但中國地方官查拏此等船隻貨物於未定入官之先宜

速知會附近駐口之大法國領事

法約第八款

凡大法國人欲至內地及船隻不准進之各埠頭游行皆准前往然務必與本國欽差大臣或領事等官預領中法合寫蓋印執照其執照上仍應有中華地方官鈐印以爲憑如遇執照有遺失者大法國人無以繳送而地方官員無憑查驗不肯存留以便再與領事等官復領一件聽憑中國官員護送交近口領事官收管均不得毆打傷害虐待所獲大法國人大法國人民照舊約在通商各口地方或長住或往來聽其在附近處所散步動作毋庸領照一如內地民人無異惟不得越領事官與地方官議定界址其駐劄中國大法國官員如給執照之時惟不准前往暫有匪徒各省分其執照惟准給與體面有身家之人爲憑

法約第二十八款

緣所定之稅則公當不爲走私藉口諒大法國商船將來在通商各口不作走私之事若或有商人船隻在各口走私無論何等貨價何項貨物並例禁之貨與偷漏者地方官一體拏究入官再中國可以隨意禁止走私船隻進中土亦可以押令算清賬項卽刻出口倘有別國冒用大法國旗號者大法國設法禁止以遏刁風

法約第三十三款

水手登岸須遵約束規條所有應行規條領事官議定照會地方官查照以防該水手與內地民人滋事爭端

布約第七款

布國暨德意志通商稅務公會和約各國商船除約內准開通商之口外其餘各口皆不准前往貿易如到別口或在沿海各處地方私作買賣即將船貨一併入官

布約第八款

布國及德意志通商稅務公會和約各國民人皆准在通商各口近處游玩如地在百里期在三五日內毋庸請照其欲前往內地須由領事暨地方官發給蓋印執照隨時飭交隨時呈驗如遇執照遺失無以呈繳中國官員務准亡執照之人暫憩以待另請執照或護送其人至近口領事官收管亦可然皆不得毆打或聽他人傷害至各口有賊處所亦應俟地方平靖方准前往

德續約第四款之二

一德國允凡無照冒充各項船隻引水者即應議罰惟所謂之數每次不得過一百兩并允安速會定約東水手章程

德續約第五款之二

一德國允中國商民自備各項船隻不准張掛德國旗號德國船隻亦不准掛中國旗號

德續約第六款之二

一德國允德國人等如有未領領事所發中國地方官蓋印執照赴中國內地游歷者准該地方官將其人解交附近領事官管束外仍應議罰惟所罰之數不得過三百兩

德續約善後章程第一款

一江蘇吳淞口一處議准通融辦法如有德國船隻欲在該處載卸客商貨物或由他處運來上海或由上海運往他處均聽其便由江海關道等自行設法嚴定偷漏稅課及防各項弊端章程中外商民一體遵守仍不准德國商民在該處起造碼頭設立行棧

德續約善後章程第五款

一中國人等自備各項船隻不准張掛德國旗號如有可疑之跡中國該管官知照德國領事官查明實係不應掛德國旗號之船當將該船及船上華商之貨卽行解交中國地方官辦理倘有德國人等知情通同舞弊者卽將船內所有該德國人貨物全行入官仍將其人按例懲辦德國船隻如張掛中國旗號卽將其事由中國地方官查明如實係不應張掛中國旗號之船當將其船并船上德商貨物卽行解交

德國領事官辦理並將舞弊之人由領事官照例懲辦倘查明有德國貨主人等知情通同舞弊者即將其船上貨物交中國全行入官其船上華人貨物可由中國地方官即行入官

德續約善後章程第七款

一德國人等運洋貨入內地或入內地游歷所領單照均係自發給之日起以十三箇月為限

均照中國月日計算

逾限作為廢紙仍呈本國繳銷

如游歷道路太遠不能一年為限者發照時即將此節在照內由地方官會同領事官批明

倘未繳銷在補繳之前不

准再行請領倘或遺失單照無限期內限外即向就近中國官員據實報明由該官員設法查辦以杜假冒如查係捏報運貨者貨物入官游歷者解交附近領事官懲辦

丹約第九款

同英約第九款末多前往二字

丹約第四十七款

同義約第四十七款少即將二字

丹約第四十八款

同英約第四十八款

荷蘭約第二款

一廣州潮州福州廈門寧波上海天津牛莊登州台灣淡水瓊州等口和商皆准貿易船貨任便往來若欲租賃地畝房屋設立棧房禮拜堂醫院墳塋等事各聽其便租價公平定議不得互相勒掇其漢口鎮江九江等口和商亦可一律前往通商至長江如何防弊之法任憑中國隨時設法辦理惟有賊匪地方

和國民人不得前往游歷出入和國商船亦不得私自往來接濟軍火糧食如查有違犯者將船貨全行入官其違例之人交就近領事官辦理

荷蘭約第三款

一和國民人可往內地游歷通商若要前往內地各處游歷須由起程處所領事官發給執照地方官蓋印爲憑經過地方官驗照放行若欲僱船僱人悉從其便倘無執照或有照訛誤以及有作爲不法等情該處官長拏交就近領事官懲辦沿途止可拘禁不可凌虐惟欲在通商各口近處游玩者路在百里期在三五天內無庸請照惟水手船上人等不在此例如入內地販運貨物須按照各國新定章程辦理不准在內地開設行店

荷蘭約第十一款

一中國各口收稅官員凡有嚴防偷漏之法均准其相度機宜隨時便宜設法辦理以防弊端和商船隻惟在約內准通商各口貿易如到沿海沿江別處地方私作買賣船貨一併入官倘船隻遭風犯險避入者不在此例該處官長自當設法照料俟諸務允妥令其出口起程不准在彼私行買賣如有私行起岸販貨者仍將船貨入官若和國商船在通商各口查有涉走私該貨無論式類價值全數查抄入官外仍可將該船驅逐不准在各口通商凡約內所有和商罰款船貨入官皆歸中國收用

日斯巴尼亞約第七款 奧約第十款略同

一 日斯巴尼亞國商人除運貨赴各處通商貿易單照等件均照各國章程由各關監督發給外其並不攜帶貨物之民人專為持往內地游歷執照由領事官發給由地方官蓋印經過地方如飭交出執照應可隨時呈驗無訛放行僱船僱人裝運行李貨物不得攔阻如其無照其中或有訛誤以及有不法情事就近送交領事官懲辦沿途止可拘禁不可凌虐如通商各口有出外游玩者在百里期在三五日內毋庸請照惟水手船上人等不在此例應由地方官會同領事官另定章程妥為彈壓惟於有賊處所不准給照前往俟地方平靜之後再行給照

日斯巴尼亞約第八款 併見工類租備建置

一 日斯巴尼亞國商民在通商各口地方租地蓋屋設立棧房禮拜堂醫院墳墓均按民價公平定議照給不得互相勒捐至內地各處並非通商口岸均議定不得設立行棧

日斯巴尼亞約第四十三款 同英約第四十七款沿海下多沿江二字

日斯巴尼亞約第四十五款 同英約第四十八款

日斯巴尼亞約第四十九款

一 所有米糧各樣食物鎗礮火藥火器等件及一切貨物日斯巴尼亞國商人并船不得私行販運赴有

賊處所接濟賊匪違者一經查出將船貨全行入官其違例之商人仍交日斯巴尼亞國照各國例嚴行懲辦

比約第十款

比國民人准聽持照前往內地各處游歷通商所領執照應由 欽差大臣或領事等官發給中法合寫蓋用印信其執照上仍應用地方官鈐印爲憑如遇執照有遺失者比國人無以繳送而地方官員無憑查驗不肯存留以便再與領事等官復領一件如查出沿途或有不法情事聽憑中國官員就近送交領事官收管懲辦惟於途中止可拘禁不得凌虐所獲比國之人如在通商各口出外游玩者地在百里之中期在三五日內可以毋庸請照至於各色船隻水手人等不在此例應由地方官會同領事官另定章程其駐紮中國之比國官員如給執照之時惟不准前往暫有賊匪各省分其執照只准給與體面有身家之人爲憑

比約第二十一款

比國商船准在條約內列通商各口往來運貨貿易如到別處沿海地方私作買賣船貨一併入官但中國地方官查拏此等船隻貨物於未定入官之先宜速知會附近駐口之比國領事

比約第三十八款

同英約第四十八款

義約第九款 同丹約第九款

義約第四十七款 同英約第四十七款 獨在條約內列通商各口准其貿易

義約第四十八款 同英約第四十八款

奧約第八款

各國議定通商口岸如牛莊天津煙台上海寧波福州廈門台灣淡水廣州汕頭瓊州及長江之漢口九江鎮江江甯各口奧斯馬加國商民亦可攜眷前往居住貿易工作平安無礙常川不輟如入內地販運貨物須按照各國章程辦理不准在內地開設行店

奧約第十款

奧斯馬加國商船准在條約內列通商各口往來運貨貿易如到別處沿海地方私作買賣船貨一併入官但中國地方官查擊此等船隻貨物於未定入官之先宜速知會附近駐口之奧斯馬加國領事其入官各項皆歸中國收用中國各省地方設有賊匪奧斯馬加國商民不得請照前往游歷出入尤不得私自往來接濟軍火糧食如查有違犯者將船貨全行入官其違例之人交就近領事官辦理奧斯馬加國商船查有涉走私情弊該貨無論式類價值全數查抄入官外押令該商船算清賬目卽刻嚴行驅逐不准在各口貿易倘有冒用奧斯馬加國旗號者奧斯馬加國設法禁止

奧約第十一欸

同日斯巴尼亞約第七欸妥爲彈壓下作其駐紮各口之奧斯馬加國領事官如給商民執照之時只准給與體面有身家之人爲憑

日本修好條規第三條

兩國政事禁令各有異同其政事應聽已國自主彼此均不得代謀干預強請開辦其禁令亦應互相爲助各飭商民不准誘惑土人稍有違犯

日本修好條規第十條

併見交涉案件控告審斷工類租備建置

兩國官商在指定各口均准僱用本地民人服役工作管理貿易等事其僱主應隨時約束勿任藉端欺人尤不可偏聽私言致令生事如有犯案准由各地方官查拏訊辦僱主不得徇庇

日本修好條規第十一條

兩國商民在指定各口彼此往來各宜友愛不得攜帶刀械違者議罰刀械入官並須各安本分無論居住久暫均聽已國理事官管轄不准改換衣冠入籍考試致滋冒混

日本修好條規第十四條

兩國兵船往來指定各口係爲保護已國商民起見凡沿海未經指定口岸以及內地河湖支港概不准駛入違者截留議罰惟因遭風避險收口者不在此例

日本修好條規第十五條

嗣後兩國倘有與別國用兵情事應防各口岸一經佈知便應暫停貿易及船隻出入免致誤有傷損其平時日本人在中國指定口岸及附近洋面中國人在日本指定口岸及附近洋面均不准與不和之國互相爭鬪搶劫

日本修好條規第十七條

兩國船隻旗號各有定式倘彼國船隻假冒此國旗號私作不法情事船貨均罰入官如查係官爲發給卽行參撤至兩國書籍彼此如願誦習應准互相採買

日本通商章程第十四款

中國商貨進日本國通商各口在海關完清稅項後中國人不准運入日本國內地其日本國商貨進中國通商各口在海關完清稅項後任憑中國人轉運中國內地各處售賣逢關納稅過卡抽釐日本人不准運入中國內地違者貨均入官並將該商交理事官懲辦

日本通商章程第十五款

兩國商民准在彼此通商各口購買各土產及別國貨物報官查驗完稅裝運出口不准赴各內地置買貨物如有入各內地自行買貨者貨均入官並將該商交理事官懲辦以上兩款係因兩國各有指定口岸故須明定限制

日本通商章程第十九款

兩國商船如有裝運私貨者在中國除將私貨全數查抄入官外船隻驅逐出口不准在通商各口貿易在日本國將私貨入官

日本通商章程第二十七款

兩國船隻如到不准通商口岸私作買賣准該處地方官查拏在中國即將船貨一併入官在日本國貨物入官罰洋銀一千元仍知照該管理事官存案

秘約第五款

中國民人在秘國如安本分但能不違秘國律例章程無論何處任便游歷秘國民人亦准聽持照前往內地各處游歷通商所領執照由領事官蓋印發給復由地方官蓋印內係日斯巴尼亞文字並中華文字所經過地方如飭交出執照即應隨時呈驗無訛放行該民僱人僱船僱車裝運行李貨物不得攔阻其貨物應照報單章程辦理如其無照或有訛誤以及查出沿途或有不法情事送交就近領事查辦惟於途中止可拘禁不得凌虐如在通商各口出外游玩者在百里之中期在五日之內可以毋庸請照至於水手船上人等不在此例應由地方官會同領事官另定章程妥爲彈壓

巴約第四款

中國人民在巴國如安本分但能不違巴國律例章程無論何處任便游歷巴國人民亦准前往中國內地游歷須由領事官照會關道請領印照前往回日繳銷其印照繕寫中兩國文字所經過地方如飭交出執照即應隨時呈驗該民僱人僱船僱車裝運行李不得攔阻如其照內有誤以及查出沿途或有不法情事即送交就近領事查辦惟於途中只可拘禁不可凌虐如在通商各口出外游玩者地在百里之中期在五日之前可以毋庸請照至於船上諸色人等不在此例如有上岸應由地方官會同領事官另定章程妥為辦理

巴約第十二款

併見交涉案件控告審斷工類行船

凡兩國船隻駛至通商口岸本船諸色人等如有上岸滋事各照兩國常例拏辦至巴國船隻或在中國沿海通商口岸有與本地船隻相碰互控情事可由被告所屬之官員查照各國碰船現行章程審理倘未甘服應聽原告所屬之官員照會審理之員秉公復訊核斷了清

附列章程

議定申明游歷傳教查驗印照章程并無約各國不准給照

已見遊歷類

洋商請照入內地摘要章程

已見戶類稅務子口稅

奸民誘拐人口賣與洋船變通懲辦章程

併見工類招工

北洋大臣李 奏稿本年六月二十並二十六等日迭據津海關陳欽代理天津縣知縣任爾會詳報誘拐幼童賣與洋船之民人江柱魯二稟請嚴辦等情臣查定例內地奸民誘騙愚民僱與洋人承工其受僱之人並非情甘出口因被拐賣威逼致父兄離散者不論所拐係男婦子女已賣未賣曾否上船出洋但誘拐已成應擬爲首斬決由督撫提勘先行正法等語今該犯江柱誘拐幼童王狗旺李二翠魯二誘拐幼童戴二郭城賣與洋船江柱已將王狗旺送上輪船嗣經查出由洋行交回魯二亦誘拐已成且將戴二強行鷄姦尤屬凶惡均飭於訊明後立即正法在案臣復查天津通商要口切近京師華洋雜處自九年五月教案以後民間時有浮言節經嚴查示禁仍竟有奸民誘拐幼童賣與洋船水手之事若審辦稍遲傳聞稍訛遠近易滋惶惑定與交涉大局關碍匪淺且閩廣各口屢有販賣咕哩出洋迭經總理衙門與各國駐京使臣設法商禁海口到處可通更恐奸民勾串誘拐駛赴閩廣轉賣漁利該奸民等或以年長者未易誘賣遂及幼孩其年歲太穉雖未能即時承工而既被拐賣出洋寔已不堪設想若不將定例量爲變通不足以安中外而儆效尤據該關道會同天津道丁壽昌具詳前來臣覆加酌核嗣後遇有誘拐幼童案件無論是否賣與洋人並所拐幼童能否即時承工但賣與外來海洋船隻藉口做工果係誘拐已成審定應照前例分別斬絞先行正法如中國之水手人等勾串販賣亦分別首從嚴辦其情甘出口承工者仍照約毫無禁阻尋常拐賣人口非賣與海洋船隻仍照常例科斷除飭該關道照會各國

領事官嚴禁洋船水手人等不准在京買人一面示禁沙衛閩各海船及地方諸色人等一體遵守並咨總理衙門刑部查照外理合恭摺具陳同治十一年七月十八日奉

旨該衙門知道欽此

中國朝鮮商民水陸貿易章程第三條

已見戶類稅務口岸貿易

中國朝鮮商民水陸貿易章程第四條

已見戶類稅務貨稅

中國朝鮮商民水陸貿易章程第七條

已見戶類稅務口岸貿易

附列成案

陵寢重地不准游歷

已見禮類游歷

未經換約各國不准入內地通商

總理衙門咨據咨稱准意大利國領事霍格照會內稱擬赴漢口察看通商情形並申明該國向准上海設有領事官准其通商等因請飭遵辦前來查上海係沿海地方准令無約之國一體通商漢口係新設口岸兼係內江地方未便准無約各國一律均霑相應咨覆咸豐十一年六月初三日咨南洋

無本國領事之口岸不准貿易

總理衙門咨本衙門現定章程嗣後凡有外國商船前往通商各口岸必須設有領事官管理方准商船

前往貿易如該國并無領事官准其托別國領事代為管理亦必須別國領事允為代管方准該商開輪貿易如該國領事未到而別國領事官又不肯代辦該商等任意前往不惟不准貿易即該外國人有被凌害情事地方官一概不管相應咨行轉飭遵照同治元年咨各省

未經換約各國洋人進京傳教照約驅遣

已見禮類傳教

通飭嚴拏偷漏走私及販運軍火

已見戶類稅務違禁貨物

英商在張家口租棧張掛招牌違約飭禁

已見戶類稅務陸路口岸貿易

洋商到未通商口岸裝運違禁貨物按約懲辦

已見戶類稅務違禁貨物

洋商到未通商口岸走私嚴拏入官領事不准包庇

已見戶類稅務違禁貨物

美商私帶砲位入長江走私按約懲辦并嚴懲通事

已見戶類稅務違禁貨物

洋商到不通商口岸販賣私鹽失察之地方官議處

已見戶類稅務違禁貨物

洋商只准在漢口採辦木植毋庸自赴出產地方

總理衙門咨同治二年三月十八日准署通商大臣李咨據江漢關詳查木植一項其出產處所上至湖南長沅又上至貴州黎平等府大半為苗疆所產人亦極蠻至野地方亦未平靜若令洋人持票前往該處素非濱江臨海洋人非所習見必至滋生事端迨至生事則必歸咎於官因此有傷和好殊為可慮又

查年來所運木植半係華商所辦並非運出外洋亦並非洋人所用如一收子稅則湖南湖北兩省關稅釐金全爲奸商蝕盡無論軍餉短絀卽如各省督憲設立之新關已有定額若收木植子稅則新關已成虛設奏銷作何彌補若以洋關正稅抵新關關稅則將來洋關奏銷必須將木植一項另造清冊專欸奏報事出兩岐必干部詰且查木植一項既爲漢口出口土貨大宗又爲兩湖全局所關與江南鹽務一律又非洋人運出外國之物徒爲奸商從中取利稅餉軍需兩有望碍職道通盤籌畫惟思此次徵收子稅既據^{英法}國公使照會悉遵前約辦理祇此木植一項楚省與各海口情形不同寔不能一律照辦諒^{英法}公使亦不致固執一見相應據憲詳請咨明 總理衙門照會駐京公使另行核議咨覆飭遵等情咨呈前來查此案前於二月二十三日准 貴督咨同前由經本衙門酌擬嗣後洋商如欲採買木植應只准其在漢口採辦毋庸自赴出產地地方採買於二月三十日札行署總稅務司赫德查照辦理在案相應咨行 同治二年四月十一日咨湖廣

附錄給赫總稅務司札文

爲札知事本衙門查洋商在內地採買各種土貨向准向關請給買土貨之三連報單持赴土貨出產地地方採買經過內地各關卡例得免交稅釐必待運至最後子卡方交子口卡稅出口再交正稅在長江各關再預交復進口半稅惟是木植出產地地方距漢關均屬寫遠各國洋商均不能自行前往採買因而內

地奸商往往勾通通事人等冒充洋商向關請給三連報單冀免內地各關卡釐稅若不變通辦理則中國厚待洋商之意恐適以便內地奸商罔利之私本衙門詳加酌核如各國商人需用木植擬即令其在漢口地方採買毋庸向關請領三連報單自赴出產地方採買以杜內地奸商冒名之弊寔與內地各關有益而於各國商人亦無不便其餘別項土貨仍悉行照舊辦理此事寔緣木植出產地方人多蠻野華商冒名洋商在彼購買木植亦易滋生事端是以不能不與別項土貨分別辦理爲此札知該署總稅務司查照辦理

查禁輪船駛入內河

總理衙門咨同治三年十二月十八日准咨據江海關道丁日昌稟稱據會防局繙譯洋涇派刊行新聞紙內載十一月初四日新聞小快走火輪船一隻名囉伶丹船主禦凜馬帶有渡船於禮拜六初五日搭客往蘇州亨里依文洋行告白等情當查英約第四十七款內載英商船隻獨在約內准開通商各口貿易如到別處沿海地方私作買賣即將船貨入官等語是英商船隻只准在通商各口往來進出蘇州地方並非通商碼頭今囉伶丹輪船沿途攪裝搭客收取船租駛往蘇州即係私作買賣寔屬有違定章本應按照條約將船貨一併入官姑念該船主不諳條約且係初犯即經函致狄稅務司查照條約攔阻不准前往蘇州去後旋據該稅務司查復即飭傳該小火輪船主來關諭以不准前往蘇州據稱小火輪船

日前來到開行卽已駛回現知貴道所不准後卽不復去並經本稅務司復查除此小火輪船外另有魯
麟旗昌費禮查等行小火輪船數隻有時前往內地或搭客到蘇或裝銀兩至棉花湖絲出產等處查此
項小火輪船前往內地係從同治元年起從來未經禁止前因適有匪類洋人搶劫輪船一隻欲竇濟賊
是以本年二月曾經函致應道台商定小火輪船入內地之章程至今仍未議定現在應否准其前往內
地產棉花湖絲等處函請酌辦等情前來查各洋商來滬通商從前本無小火輪船前往內地貿易旋因
蘇杭失陷嘉湖一帶產絲地万多被賊踞各洋商遂卽置造小火輪船裝運銀兩前赴內地採辦絲斤並
各項貨物回滬各前之所以未及議禁者緣其時內地未靖不得不通融辦理現在江浙兩省全行肅
清內地商船照常往來洋商往嘉湖辦絲亦可僱用中國船隻若仍聽其小火輪船駛往內地不特與通
商章程不符卽與內地釐捐事務亦多關碍且一經搭客則外國流氓皆得乘便往來而游歷執照更可
無用誠有不得不行禁絕者除照會各國領事查照轉飭各洋商嗣後不准再用小火輪船入內地以符
定章外合亟稟請查照核辦等情查外國輪船不准私入內地往來貿易禁約綦嚴前因江浙軍興蘇杭
嘉湖等處均爲賊踞洋商販買絲茶各省往往借輪船防護爲名潛入內河是以本年二月間本爵大臣
曾於復稅司赫德函內聲明條約令其通知洋商如有前往內地買賣應照章請領關單用中國船隻裝
運未可仍用輪船以符條約在案刻下浙江軍事大定商船一律疏通尤不准顯違條約漫無限制據稟

前情事關中外通商大局亟應申明定章通行禁止稟批咨呈等因本衙門查洋商入內地買賣洋土各貨照章領有單照後祇准僱用中國船隻外國輪船向不准其在不通商海口貿易何況內地今囉伶丹輪船往返蘇州沿途停泊搭客收取船租乃係違約義法不可不亟爲嚴禁該道所引英國條約第四十七款英商船隻在不通商口岸私作買賣將船貨入官之例辦理定爲確當不易嗣後如有犯此者應卽查拏照約將船貨一併入官相應咨覆同治三年十二月咨南洋

嚴禁華商販運鐵錢鐵片出口

已見戶類稅務違禁貨物

禁止外國流氓挖礦

總理衙門咨挖礦一事中國例禁甚嚴向不准商民挖採現在煙台等處逼近海濱自中外通商以來華洋雜處人數衆多倘有內地奸民與外國無業流氓私自挖採漁利不特有碍民間風水且恐易滋嫌衅關係匪輕除由本衙門通行照會各國駐京公使轉飭各處領事官遵照嚴禁洋人前往並咨上海通商大臣飭令上海道於洋人進口時細加稽核或查有冒領執照或并無執照私行北往該道卽會同上海領事隨時斥阻外相應咨行查照轉飭各海口地方官查明素產金砂之區無論華洋商一律嚴行飭禁如查有中國奸民偷行挖採者卽按中國律例懲辦如係洋人卽飭該地方官會同該國駐紮煙台之領事官立行阻止總期勿違條約卽可永免爭端爲此咨行同治七年五月二十六日

又咨前因東省平度寧海等州屬有各國洋人私赴各處開礦挖金并插旗聚眾攜帶洋槍肆行不法之事當經本衙門奏明於天津砲隊五營內撥出一營駐紮煙台地方巡防彈壓并照會各國駐京公使即行文嚴飭煙台等處領事官禁止各國洋人不得藉游歷爲名支架帳棚私設旗幟前往各州縣境內開挖砂礮如有洋人聚眾挖金卽由東海關道會同領事官先行諭令洋人出境如不遵約束恃強藐玩卽派兵驅逐等因茲據英國阿使法國蘭使布國李使先後照覆已飭領事官嚴查如有在各處開挖者立卽諭令停止卽刻出境並允將不行遵照之洋人由地方官自行拏獲交領事官嚴辦並由本處兵丁彈壓驅逐各等因前來查英法布三國照覆深知開挖金礦非條約准行之事亦知中國例禁甚嚴萬難寬縱是以各飭領事官嚴禁並無異詞現 貴大臣所派砲隊計已前往煙台駐紮如有洋人三五成羣私往各州縣境內挖金卽由該地方官諭令出境倘敢不遵約束仍在境內逗遛卽由東海關道會同各國領事官帶兵前往彈壓驅逐先以禮諭繼以勢禁總期寬猛兼施使挖金洋匪不敢再行入境切勿稍存遷就相應咨行同治七年九月咨三口

禁止輪船駛入金陵夾江違章罰銀

江海關呈同治七年六月十二日准美總領事西華照會准本國駐京公使銜諭文因中國官員照請議禁外國輪船駛入金陵七里洲側草鞋夾內等情所以通諭插用花旗旂號輪船不准駛入草鞋夾江自

諭之後如不遵禁准中國人在領事衙門投告各口領事可以查罰該船銀一百兩爲度若再有碰損船隻貨物人命應准訊寔憑據賠償等因照請查等因准此理合具文呈報同治七年六月二十二日呈

南洋大臣

總理衙門咨案查四月間准咨本年三月初十日未刻有白烟管輪船駛入內江將裝秧草之小船衝翻沉溺九人幸救生局紅船力援尙無淹斃等情本衙門查同治六年四月間該處觀音門外有輪船駛入碰壞船隻落水十八人當於七月間本衙門照會英使議立章程設法嚴禁並照會各國公使在案嗣於十一月間准英國公使照覆囑本衙門與總稅務司安定章程當經本衙門於十二月間援旗昌行湖廣船碰沉鹽船罰辦成案辦法照會英國公使及各國公使在案迨七年三月間准英國公使照覆內稱本國領事官已囑明有輪船之洋行嗣後輪船不准再行駛入夾江各洋行業已遵照以及外國兵船一概不准駛入此事既經各國領事官辦理妥協似可毋庸再定章程等語本衙門因英國公使既有一概不准駛入之言又囑明洋行遵照方深欣慰詎意本年三月復有白烟管輪船駛入夾江碰沉秧船人衆落水之事查核時日地方及船形式竟係英國助分兵船是該公使前言輪船兵船一概不准駛入之說該洋行竟未遵照嗣後凡江心洲七里洲近南岸之夾江均經在於各該處之兩頭設法攔阻俾上下江之輪船均不得闖入此兩段夾江之內卽由 貴大臣詳察情形辦理仍期無碍於鹽漁木牌等船隻往來

其中國自製自備之輪船亦不准從此過往以昭公允候辦有章程再照會各國公使飭知各洋船等遵照如違卽送交領事究辦賠償同治八年七月初二日咨南洋

江海關詳同治十一年五月十一日奉劄據鎮江關呈四月二十三日奉劄金陵草鞋夾江面不准輪船駛入早經設有禁牌遵守在案乃本月十七日早有輪船自東而來駛入夾江向西而去寔屬有違禁令劄關分別確查聲復等因奉經函致稅務司查復去後茲於二十八日據稅務司吳秉文覆稱查本關經過船隻底簿十七日一點三刻有杭州火輪船又兩點半鐘時有英國亨利行漢陽火輪船均係由鎮開行上江前往漢口駛入夾江之船諒係漢陽火輪船等情前來緣奉前因理合申新核辦等情查金陵草鞋夾內係燕子磯達下關之夾江並非大江前因屢有輪船碰沉華船傷斃人命卽經設立禁牌不准輪船駛入早由江海關道照會駐滬各國領事在案各該洋商自無不知之理今同日先後由鎮開行之杭州輪船遵由大江行駛何以漢陽輪船違禁駛入夾江寔屬任意妄行查從前設禁時曾據該前關報明美總領事照會奉准該國駐京公使行知此後如不遵禁可以查罰該船銀一百兩爲度是美國既有定章各國商輪船自應一律罰辦以示儆戒據復前情合行劄關卽便遵照並照會英領事迅將該漢陽輪船照章罰辦仍申明禁令再飭通諭各洋商一體遵守不得再有違禁駛入夾江之事等因伏查輪船違禁駛入夾江美國既有定章各國自應一體辦理奉經照會英領事照章罰辦去後旋准照覆以漢陽輪

船駛入金陵草鞋夾江據稱寔有其事惟因初次行走未見諭禁亦未有人指點事出無心請從寬免罰等語迭經職道切寔駁復始據該船經手洋行呈繳罰銀一百兩送道猶謂船主事屬初犯竊恐於理未得其平再請查核情形從減罰辦職道復查違章議罰本無初次之分既有定章自應照辦若意爲增減轉不足以昭畫一除照覆英領事遵照并將罰銀存道充公外理合具文詳復同治十一年七月稟南洋大臣奉批詳單均悉漢陽輪船駛入夾江應照章罰辦今英領事經該道照會查辦卽將該船應繳罰銀如數送道初不存徇庇之見殊屬坦白可嘉並據照覆該道以該船係屬初犯聲請從寬辦理姑准從寬罰半完案以示格外體恤此後各輪船有犯無論是否初次均不准援以爲例卽照會英領事傳諭各輪船知照可也繳

美商到不通商口岸販賣私鹽按約懲辦并嚴禁華商私販交易

已見戶類稅務違禁貨物

英船私往內地按約懲辦

南洋大臣咨據江海關稟竊查英國條約第四十七款內載英商船隻獨在通商各口貿易如到別處地方私做買賣卽將船貨一併入官等因本年二月初旬職道訪有英商同順洋行倍納汀擅設二枝桅洋船一隻違約開往蘇州內地載貨搭客飭據陳承福勳查復該船已在周莊之滕村地方攔淺當委張倅志均帶新關外國扞手馳往周莊一帶將該船及舵水張阿順丁加隆鄒阿大等三名押解來滬並起出

洋鎗五枝手鎗二枝英人羅巴游歷執照一紙經職道訊據張阿順等供認載客開往蘇州屬塞自應按約將該船入官充公隨囑狄稅司派人將船看管一面函致英領事並飭據會審委員陳承提訊稟復到道并據英領事麥華陀函復以所擊船隻本屬游歷玩船未領牌照亦無英旗非英商之船可比且未進口岸未做買賣不能入官英船違約入官應按會訊章程斷定等由伏查洋人入內地游歷原爲條約所准行但游歷船隻向不准載貨搭客且內河小船並無英旗牌照明文今英商同順洋行招貼開明二枝桅船往蘇州省城裝貨搭客等語既係英商出名卽爲英商船隻豈得以並無英旗牌照爲諉况蘇地係屬內地載貨搭客卽是買賣交易該船行至周莊攔淺周莊相距蘇城僅止三十餘里之遙是已深入內地搭客已有七人更不能以未到口岸未做買賣爲辭洋鎗爲軍前所用中國向禁華商攜帶如謂此非英船則係華船以華船而私帶軍火亦應入官至同治七年奉行船貨入官會訊章程係指各口海關干涉稅務者而言與洋商違約設船私入內地做買賣者不同未便牽引該船若不入官將來各國洋商紛紛效尤不特華船生計悉爲洋船所奪內河水手人衆恐致生事且所裝貨物不服內地關卡盤查倘或私運軍火入內地販賣關係匪輕卽沿途捐稅必致偷漏中國軍餉亦將短絀理合錄案據寔具稟並將同順洋行招貼附呈仰祈俯賜察核嚴行批示俾得將船入官並請咨明 總理衙門備查寔爲公便至此案業已由道出示禁止華人不准搭裝洋船私入內地所有示稿照錄附呈肅此具稟等情據此查英

商船隻如到別處地方私做買賣即將船貨一併入官載在條約今英商倍納江擅設二枝桅洋船在於上海公然刊貼告白裝貨搭客開列各艙價錢於二月初間攬客七人開往蘇州寔屬有違條約該道將其船隻提回入官本係按約辦理何以麥領事仍爲袒護若謂係屬游歷玩船不應搭客更不應張貼告白既已搭客收有僱價卽是私作買賣似此任意妄爲豈有從寬之理耶仰再剴切告知麥領事務將該船照約入官其該船水手係屬華人聽從同行亦應提訊治以應得之咎以示儆戒並候咨明總理衙門查核印發外相應咨會爲此咨明同治十年三月咨 總署

附諭禁中國商民毋許私搭洋船裝載貨物前往內地示稿

爲曉諭事查洋商船隻准在通商各口貿易如到別處地方私做買賣即將船貨一併入官條約載有明文今本道訪聞有洋船欲往蘇州等處內地載貨搭客情事寔屬違約除致明各國領事按約查拏懲辦外如華人敢有私搭洋船運貨前往內地偷漏捐稅一經查獲貨卽入官人亦究懲合行曉諭爲此示仰商民人等一體知悉自示之後務各安分守法倘仍有私搭洋船入內地者定卽嚴辦不貸其各凜遵毋違特示

江海關稟奉函諭上海英商同順洋行倍納江二枝桅洋船開往蘇州內地裝貨搭客有違條約一案現准 總理衙門來函日前英公使面稱此案商人違約寔屬有錯將船入官乃是照約辦理各准取贖應

令繳銀二百五十元飭卽酌辦等因奉據英領事阿查里因公來署將前項贖價洋二百五十元面交前來又經函致狄稅務司派撥外國扞手將原船送交英領事轉發茲四月初二日據該商倍納汀將船領去取有收據存關備案同治十一年四月

俄商請用小火輪運貨赴通駁斥不准

總理衙門咨同治十一年八月初六日准咨據津海關道詳稱准俄國領事函稱俄商歷年由津運貨赴通皆用民船率須六七日方能抵通擬改用小火輪船拖帶行走業經該道遵諭駁斥等因查內河運貨船隻用小火輪船拖帶在俄商甚利于華船寔多有害上年法國擬請造小火輪船進內河行駛均經轉飭嚴禁緣此事關係內地利害極重不僅在河中碰磕一端後來英國修約時復以此事爲請皆經本衙門援案駁斥有案此事俄國如再以爲言自必查照歷年舊案從嚴駁斥相應咨覆同治十一年八月十六日咨北洋

英船在海南走私按約懲辦

總理衙門咨光緒元年七月十三日據粵海關監督呈據副稅務司鮑朗報稱探得海南地方有輪船一隻駛往私卸客貨等情當經本監督卽派令該副稅務司乘坐蓬洲海輪船前往查拏旋據該副稅務司回省面稱駕坐蓬洲海輪船卽往該處得見輪船一隻升掛英國旗號在口灣泊正在卸貨本副稅務司

登輪查問據該船主聲稱船由新駕波來此內貨物搭客有到南海者到香港者到潮州者不一而足且云前經到過該處並非此次初到本副稅務司卽語以此是不通商口岸洋船往來貿易與英國條約第四十七款不符隨將該船拏住看押同行赴省惟駛至半途竟欲轉往香港本副稅務司再三勸以不能別逃如不同回省城定必設法攔阻該船主仍說要赴香港囑其停輪執意不從本副稅務司見其如此行徑先放空砲一口並卽勸之亦不復停隨放有碼砲一口將其砲托打着尙可行走仍復不停乃放至第四口其船舵機器有壞處走不靈動始肯停止現經帶回泊在黃埔等因又於十二日接英國羅領事官照會內開據本國火輪船加哩斯布格船主斯格德稟稱本年五月十一日奉粵海關稅務司雷諭帖內開英國輪船加哩斯布格因違背條約第四十七款到不通商口岸貿易已議連貨由中國官憲拏獲爲此諭知該船主遵照如英國領事官於本月十七日之前不照會中國官憲定日會訊本稅務司卽將該火輪連貨入官等因奉此敝船主理合將情由稟明懇請貴領事官照會中國官憲請照章會訊再遂洲海輪船放砲將加哩斯布格船傷壞亦請轉致中國官賠償以昭公允各等情到本領事官相應照會貴關部查照請照同治七年所定章程定期將此案會訊各等因到關當經本監督定於五月十五日兩點鐘到關會同羅領事官雷護稅務司傳齊人証當堂會訊未訊之先羅領事官云接到香港來文此案暫緩問訊請先將船貨准其保釋等語本監督以會訊章程並無此等辦法且曲直未分豈能將船貨保

回將來憑何訊結駁詰再三始行罷論當將此案分日會訊畢彼此面議本監督以加哩斯布格輪船私載客貨潛往不通商口岸沿海地方灣泊卸貨顯違條約第四十七款即經訊明并無錯悞自應照例將船貨充公而羅領事官以該船雖係違約而情有可原祇欲議罰辯論經時始終不允當經議定擬照會訊章程監督與領事官意見不同各將案情抄錄蓋印申請 總理衙門與駐京公使查核定奪旋據雷護稅務司照會內開前擊獲加哩斯布格輪船於五月十五十八兩日訊明十九日又傳該船主來關領事官將堂判諭知隨由旂昌洋行代該商出十四萬元船價切結並由香港總憲代新駕波總憲隨同擔保至各貨貨物貨商頗多碍難合夥保出由該船主代貨商出具切結聲明起在香港妥當棧房將棧門鎖閉鑰匙交來本關非有本關准單不能發放當時說明該貨價寔值若干必須保險惟據該商云原報價值二十萬元隨後查知寔不值此數似宜少保本稅務司云會訊時當堂訊明貨值二十萬元此刻難于保少惟思按照會訊章程第八款內載所估數目恐多寡不符即按該商自稱定價爲准等語今據該商呈遞清單所開共值不過五萬四千二百餘兩即本關幫辦等從寬察估寔值不過六萬五千兩茲該船主又出具切結言明所有貨物寔值不過此數是以准其將所有各貨物已囤在棧房者照六萬五千兩保險矣保票及棧房鑰匙呈存本關相應將加哩斯布格出具船貨切結原由與該商所呈各貨估價清單譯錄附送照會查照等因到關呈請核覆遵辦等因前來查英國條約第四十七款內載英商船隻

獨在約內准開通商各口貿易如到別處沿海地方私作買賣即將船貨一併入官等語此次加哩斯布格輪船駛往海南係非通商口岸其藉口于新駕波官憲准單以致駛到此地似將違約之咎歸咎于新駕波官憲更與中國無涉本衙門詳閱所送供單及貨物單該船主種種情虛已可概見此案尙未據英國駐京公使照會到本衙門自應仍由該監督會同領事官按約辦理相應咨行光緒元年七月二十五日

又咨案查光緒元年七月十三日據粵海關監督呈稱加哩斯布格輪船私載客貨潛往海南地方不通商口岸灣泊卸貨顯違條約第四十七款既經訊明並無錯悞自應照例將船貨充公嗣經議定由該船主代貨商出具切結聲明所有船貨起在香港安當棧房門鎖閉鑰匙交來本關非有本關准單不能發放呈請核復遵辦等因本衙門會于是年七月二十五日咨行查核轉飭按約辦理在案現准英國威公使面稱海南非通商口岸該船到此灣泊卸貨顯違條約第四十七款自應按約將船貨充公惟該船寔不知情誤駛海南請于入官後准其議贖等因茲據總稅司議明銀五千兩贖回本衙門查該船船貨入官自是按約辦理姑念其情尙可原准如總稅務司所議該船出銀五千兩贖回除札總稅務司粵海關監督外相應咨行光緒二年五月十九日咨南洋

禁止華洋商人合夥開行

總理衙門咨光緒元年五月二十二日准來文內稱據津海關道黎兆棠詳稱准俄國章領事函開據本國人米理素稟稱現有中國人鄧松山同伊合夥在津開設裕順和洋行生理請立案等語因無成案未敢擅便等情咨請核覆前來本衙門查華洋合夥開行條約原未叙及惟陸路章程第二十款載有俄商不得包庇華商貨物運往各口一條前據津海關道於議改章程時詳稱近來洋商包庇華商貨物往往冒爲已有運行各口擬於此次嚴立條約以防流弊等因在案原以華商本係中國百姓洋商係外國商人中國自有中國之政令華商歸地方官管轄一切釐稅規矩不能與洋商一律辦理溯查上年高九山與美國人花馬太合夥一案卽係華人資本冒充洋商又劉森虧欠一案冒爲旗昌資本美領事追賬此外冒充洋商之案不一而足大約均非良善之徒今若聽其華洋合夥公同開設此端一開訟端日起況通商條約第五款弛禁等物外國商人不得護送一條一經合夥則混同一氣將從何處稽查其流弊恐不止偷漏釐稅一端卽如鄧松山係中國商人理應先向關道衙門稟請示遵乃徑由俄國領事函請立案幾乎翻客作主亦有不合查條約內既無准其合夥明文應轉飭該關道據情議駁並傳諭鄧松山分夥開設各安生理庶無流弊而免效尤相應咨行光緒元年六月十四日咨北洋

津海關詳案查華人鄧松山與俄商米理素合夥在津開設裕順和洋行生理前經詳蒙咨准 總理衙門咨覆轉飭據情議駁並傳諭鄧松山分夥開設各安生理等因行令遵辦具報並移行地方官知照等

因遵卽照會俄國章領事轉飭遵辦嗣於十月十八日准俄國章領事函准裕順和行報稱擬赴蘆台採買烟煤請飭繕三聯土貨報單一紙等因卽經以該行並未奉准開設所請報單碍難發給函復去後茲准章領事函稱米理素合夥之鄧姓華人因彼此意見不合早經撤本另自生理刻下裕順和行專歸米理素一人請仍照前函飭發前來查該行既歸俄商米理素一人開設所請土貨報單應卽照章發給但將來如查得鄧姓華人仍與該商合夥自應將鄧姓究辦仍不准開設除函覆並另文呈報外理合具文詳報光緒元年十月二十一日 詳北洋大臣

洋人入內地游獵條約既未載明毋得牽混

已見禮類游歷

日本口岸兵船約束水手

出使日本大臣何等准日本外務省照會照得各國兵船進我通商各口碇泊之際每有該船水手人等輿口爲羣上岸而與該口人民爭鬪者往往有之因此曾經飭知各船令該校尉官帶同照管等因在案嗣後 貴國海安號其外兵船進我通商各口拋錨之間倘有該船水手人等數名一齊上岸時必須該船校尉官帶同約束等語卽請 貴大臣據爲飭知該船長查照爲此照會光緒四年正月十八日到

補遺

黑龍江俄約第四條

一兩國獵戶人等毋許越界如有二小人擅自越界捕獵偷盜者即行擒拏送所在官司准所犯輕重懲處若十數人相聚持械捕獵殺人搶掠者必奏聞即行正法雖有一二人犯禁彼此仍相和好

伊犁塔爾巴哈臺通商章程第十一條

一俄商前來必有騎駝牲畜即在指定伊犁河沿一帶自行看牧其塔爾巴哈臺亦在指定有草地方牧放不得踐踏田苗墳墓倘有違犯者即交俄管貿易官究辦

俄陸路通商章程第十九款

俄商不得包庇華商貨物運往各口

通商條約章程成案彙編卷二十五目錄

刑類二

交涉案件上

控告審斷
欺凌擾害

約章

英約第十五款

英約第十六款

英約第十七款

煙台會議條款第一端之一

煙台會議條款第一端之二

煙台會議條款第二端之一

煙台會議條款第二端之二

喘喚哪喊約第四條

喘喚哪喊約第二十一條

喘喚哪喊約第二十四條

卷二十三 目錄
喘喚哪喊約第二十五條

俄約第七條

俄續約第八條之三

俄續約第八條之五

俄續約第八條之六

俄續約第十條之一

中俄改訂條約第十一條

美約第十款

美約第二十七款

美約第二十八款

美續約另附第四款

法約第四款

法約第五款

法約第三十五款

法約第三十九款

布約第三十四款

布約第三十五款

布約第三十九款

德續約第八款

丹約第十五款

丹約第十七款

荷蘭約第六款

併見債
務捕亡

日斯巴尼亞約第十二款

日斯巴尼亞約第十四款

日斯巴尼亞約第五十一款

比約第十六款

比約第二十款

義約第十款

義約第十五款

義約第十七款

奧約第三十八款

奧約第四十款

日本修好條規第八條

日本修好條規第九條

日本修好條規第十條

秘約第十二款

秘約第十四款

秘約第十五款

巴約第九款

巴約第十款

併見欺授擾害
命盜債務捕亡

巴約第十一款

巴約第十二款

巴約第十三款

以上控告審斷

英約第十八款

噶叻哪噠約第十七條

噶叻哪噠約第十九條

美約第十一款

美約第十二款

美續修條約第三款

法約第十款

併見工類
租儲建置

法約第三十六款

布約第三十六款

布約第三十八款

丹約第十六款

丹約第十八款

荷蘭約第七款

日斯巴尼亞約第十三款

併見命盜

日斯巴尼亞約第十五款

比約第十七款

比約第十九款

義約第十六款

義約第十八款

奧約第三十九款

奧約第四十一款

秘約第十三款

巴約第十款

以上欺凌擾害

附列章程

通商口岸關係英人命盜及審斷交涉案件委員觀審

併見命盜

議定船貨入官推廣會訊章程

已見戶類
稅務罰例

上海洋涇派設官會審章程

中國朝鮮商民水陸貿易章程第二條

併見債
務捕亡

中國朝鮮商民水陸貿易章程第五條

已見戶類稅務
陸路口岸貿易

以上控告審斷

附列成案

洋行買辦華人涉訟由華官訊辦

以上控告審斷

補遺

恰克圖界約第一條

恰克圖界約第八條

傳聞長江六湖

傳聞長江六湖

傳聞

以上長江六湖

以上長江六湖

以上長江六湖

以上長江六湖

中興傳聞所見承其質長江六湖

中興傳聞所見承其質長江六湖

中興傳聞所見承其質長江六湖

中興傳聞所見承其質長江六湖

通商條約章程成案彙編卷二十五

刑類二

交涉案件上

控告審斷
欺凌擾害

約章

英約第十五款

一英國屬民相涉案件不論人產皆歸英官查辦

英約第十六款

一英國民人有犯事者皆由英國懲辦中國人欺凌擾害英民皆由中國地方官自行懲辦兩國交涉事件彼此均須會同公平審斷以昭允當

英約第十七款

日斯巴尼亞約
第十四款同

一凡英國民人控告中國民人事件應先赴領事官衙門投稟領事官即當查明根由先行勸息使不成訟中國民人有赴領事官告英國民人者領事官亦應一體勸息間有不能勸息者即由中國地方官與領事官會同審辦公平訊斷

煙臺會議條約第一端之一

一 威大臣另有擬作爲滇案奏稿大概底本先與李大臣商定或由總理衙門或由李大臣具奏均可惟於出奏之前須將摺稿交威大臣閱看會商妥當

煙臺會議條款第一端之二

一 奏明奉

旨發抄後由總理衙門將摺稿

諭旨恭錄知照並由總理衙門通行各省將此次摺件

諭旨詳細列入告示一併照會威大臣查照威大臣即照復聲明限兩年爲期由英國駐京大臣隨時派員分往各省查看張貼告示情形將來或由英國駐京大臣行文或札行各口領事官轉爲照會卽由地方大吏派委委員會同前往各處查看

煙臺會議條款第二端之二

一 咸豐八年所定英國條約章十六款所載英國國民人有犯事者皆由英國懲辦中國人欺凌擾害英民皆由中國地方官自行懲辦兩國交涉事件彼此均須會同公平審斷以昭允當等語查原約內英文所載係英國國民人有犯事者由英國領事官或他項奉派幹員懲辦等字樣漢文以英國兩字包括前經英國議有詳細章程並添派按察司等員在上海設立承審公堂以便遵照和約條款辦理目下英國適將

前定章程酌量修正以歸盡善中國亦在上海設有會審衙門辦理中外交涉案件惟所派委員審斷案件或因事權不一或因怕招嫌疑往往未能認真審追茲議由總理衙門照會各國駐京大臣請將通商口岸應如何會同總署議定承審章程妥爲商辦以昭公允

煙臺會議條款第二端之三

一凡遇內地各省地方或通商口岸有關係英人命盜案件議由英國大臣派員前往該處觀審此事應先聲敘明白庶免日後彼此另有異辭威大臣即將前情備文照會請由總理衙門照復以將來照辦緣由聲明備案至中國各口審斷交涉案件兩國法律既有不同只能視被告者爲何國之人即赴何國官員處控告原告爲何國之人其本國官員只可赴承審官員處觀審倘觀審之員以爲辦理未妥可以逐細辨論庶保各無向隅各按本國法律審斷此即條約第十六款所載會同兩字本意以上各情兩國官員均當遵守

噶喇吧哪噶約第四條

一噶喇吧哪噶國等民人既准赴五港口貿易應須各設領事等官管理本國民人事宜中國地方官應加款接遇有交涉事件或公文往來或會晤面商務須兩得其平如地方官有欺藐該領事各官等情准該領事等將委曲申訴中國大憲秉公查辦但該領事等官亦不得率任意致與中國官民動多抵牾

噶映哪喊約第二十一條

一嗣後中國人民與噶映國哪喊國等民人有爭鬪詞訟交涉事件中國民人由中國地方官捉拏審訊照中國例治罪噶映國哪喊國等民人由領事等官捉拏審訊照本國例治罪但須兩得其平秉公斷結不得各存偏護致啓爭端

噶映哪喊約第二十四條

一噶映國哪喊國等民人因有要事向中國地方官辨訴先稟明領事等官查明稟內字句明順事在情理者即爲轉行地方官查辦中國商民因有要事向領事等官辨訴先稟明地方官查明稟內字句明順事在情理者即爲轉行領事等官查辦倘遇有中國人與噶映國哪喊國等人因事相爭不能以和平調處者即須三國官員查明公議察奪

噶映哪喊約第二十五條

美約第二十七款同

一噶映國哪喊國等民人在中國各港口自因財產涉訟由本國領事等官訊明辦理若噶映國哪喊國等民人在中國與別國貿易之人因事爭論者應聽兩造查照各本國所立條約辦理中國官員均不得過問

俄約第七條

通商處所俄國與中國所屬之人若有事故中國官員須與俄國領事官員或與代辦俄國事務之人會同辦理

俄續約第八條之三

兩國領事官及該地方官相交行文俱照天津和約第二條平行凡兩國商人遇有一切事件兩國官員商辦倘有犯罪之人照天津和約第七條各按本國法律治罪

俄續約第八條之五

兩國商人在通商之處准其預定貨物代典舖房等事寫立字據報知領事官處及該地方官遇有不按字據辦理之人領事官及該地方官令其照依字據辦理

俄續約第八條之六

其不關買賣若係爭訟之小事領事官及該地方官會同查辦各治所屬之人之罪

俄續約第十條之一

查辦邊界大小事件俱照此約第八條由邊界官員會同查辦其審訊兩國所屬之人俱照天津和約第七條各按本國法律治罪

中俄改訂條約第十一條

俄國領事官駐中國遇有公事按事體之關繫案件之緊要及應如何作速辦理之處或有與城地方官或與地方大憲往來均用公文彼此往來會晤均以友邦官員之禮相待兩國人民在中國貿易等事致生事端應由領事官與地方官公同查辦如因貿易事務致起爭端聽其自行擇人從中調處如不能調處完結再由兩國官員會同查辦兩國人民爲預定貨物運載貨物租賃舖房等事所立字據可以呈報領事官及地方官處應與畫押蓋印爲憑遇有不按字據辦理情事領事官及地方官設法務令照依字據辦理

美約第十款

一大合衆國領事官及管理貿易等官在中華議定所開各港居住保護貿易者當與道台知府平行遇有與中華地方官交涉事件或公文往來或會晤面商務須兩得其平即所用一切字樣體制亦應均照平行如地方官及領事官等有侮慢欺藐各等情准其彼此將委曲情由申訴本國各大憲秉公查辦該領事官等亦不得率任意致與中華官民動多抵牾嗣後遇領事官派到港口大合衆國大臣即行照知該省督撫當以優禮款接致可行其職守之事

美約第二十七款

同欒嶼哪城約
第二十七條

美約第二十八款

一大合衆國民人因有要事向中國地方官辯訴先稟明領事等官查明稟內字句明順事在情理者即爲轉行地方官查辦中國商民因有要事向領事等官辯訴者准其一面稟地方官一面到領事等官稟請查辦倘遇有中國人與大合衆國人因事相爭不能以和平調處者即須兩國官員查明公議察奪更不得索取規費並准請人到堂代傳以免言語不通致受委曲

美續約另附第四款

倘遇有中國人與美國人因事相爭兩國官員應行審定中國與美國允此等案件被告係何國之人即歸其本國官員審定原告之官員於審定時可以前往觀審承審官應以觀審之禮相待該原告之官員如預添傳証見或查訊駁訊案中作証之人儘可以再行傳訊若觀審之員以爲辦理不公亦可逐細辯論併詳報上憲所有案件各審定之員均係各按本國律法辦理

法約第四款

同日斯巴尼亞約第五十一款自將來兩國官員起日斯巴尼亞國作大法國俱用申陳

法約第五款

大清國皇上任憑設立領事等官在第六七款內所列中國沿海通商各埠頭辦理本國商民交涉事件與各地方官公文往來並稽查遵守章程中國地方官與該領事等官均應以禮相待來往移文俱用平行倘有不平之事該領事等官准逕自申訴省垣大憲並控訴本國 欽差全權大臣遇有領事等官不

在該口 大法國船主商人可以相託與 國領事代爲料理否則逕赴海關呈明設法妥辦使該船主商人得沾章程之利益

法約第三十五款

凡大法國人有懷怨挾嫌中國人者應先呈明領事官覆加詳核竭力調停如有中國人懷怨大法國人者領事官亦虛心詳核爲之調停倘遇有爭訟領事官不能爲之調停即移請中國官協力辦理查核明白秉公完結

法約第三十九款

大法國人在通商各口地方如有不協爭執事件均歸大法國官辦理遇有大法國人與各國人有爭執情事中國官不必過問至大法國船在通商各口地方中國官亦不爲經理均歸大法國官及該船主自行辦理

布約第三十四款

布國暨德意志通商稅務公會和約各國民人每有赴訴地方官之處其稟函應先投遞領事官察核適理妥當允宜隨即代爲轉遞否則發還更正中國人有稟赴領事官亦先投遞地方官一體辦理

布約第三十五款

布國暨德意志通商稅務公會和約各國民人有控告中國人者應先赴領事官署投稟鳴冤領事官查明情由後竭力勸息使不成訟中國人有受布國及德意志通商稅務公會和約各國人之冤欲訴諸領事官者領事官亦應一體勸息間有不能勸息者即移請中國官會同領事官核明秉公完結

布約第三十九款

凡布國及德意志通商稅務公會和約各國屬民所有或人或產相涉案件皆歸本國官員查辦如本國屬民與外國屬民有爭執情事中國官亦不爲之申理

德續約第八款

一中外官員審辦交涉案件以及商人運洋貨入內地及洋商入內地買土貨如何科征又中外官員如何往來一切事宜此三節應歸另議今兩國暫先訂明彼此均允安商

丹約第十五款

義約第十五款同日斯巴尼亞約第十二款奧約第四十款略同

一丹國屬民相涉案件不論人產皆歸丹官查辦設與別國有事涉訟應遵某國前與丹國定約辦理中國不必與聞以上案內如牽涉有中國人仍應按第十六七兩款會同中國官辦理

丹約第十七款

比約第十六款義約第十七款奧約第三十八款秘約第十二款同

一丹國民人遇有控告華民事件皆應先稟領事官查明根由先行勸息使不成訟中國國民人有赴領事

官告丹民者領事官亦應一體調處間有不能使和者即由地方官與領事官會同審辦公平訊斷

荷蘭約第六款

併見債
務抽亡

一和國屬民相涉案件皆歸領事官審判與中國無涉和國民人與中國民人有控告案件必須領事官與地方官各先爲勸息如不能勸息再行照會公平訊斷中國民人有欺凌擾害和民者皆歸地方官審判和國民人有犯事在中國者皆由領事官審判各按本國法律嚴辦以昭平允如和民有犯罪潛逃入中國內地華民有犯罪潛逃入和民船屋均應領事官與地方官隨時照會查實即行送出均不得隱匿袒庇倘華民有欠和民債務潛逃者若地方官查知自當嚴拿追究和民有欠華民債務潛逃者和國官查知亦應嚴拿追究兩國官均不代爲賠償

日斯巴尼亞約第十二款

同丹約第十五款十
六七作三十四

日斯巴尼亞約第十四款

同英約第
十七款

日斯巴尼亞約第五十一款

法約第四
款略同

一 日斯巴尼亞國官員有公文照會中國官員均用日斯巴尼亞國字樣書寫並繙譯中國字相連配送至於此次所定各款章程以應漢洋字同寫公同較對無訛各以其國字爲憑將來兩國官員辦公人等因公往來各隨名位高下准用平行之禮日斯巴尼亞國大憲與中國無論京內京外大憲公文往來俱用

照會日斯巴尼亞國二等官員與中國省中大憲公文往來俱用申陳中國大憲用劄行兩國平等官員照相竝之禮其商人及無爵者彼此赴訴俱用稟呈日斯巴尼亞國人每有赴訴於地方官其稟函皆由領事官轉遞領事官即將稟內情詞查核適理妥當隨即轉遞否則更正或卽發還中國人有稟赴領事官者亦先投地方官一體辦理

比約第十六款

同丹約第十七款

比約第二十款

比國人與比國人在通商口各地方如有不協爭執事件均歸比國官辦理遇有比國人與各國人有爭執情事中國官不必過問

義約第十款

丹約第十款略同

兩國職員來往行文各應按照品級官階定式所有平行各官文移均用照會義國領事官以下詳呈各省督撫均用申陳督撫均用劄行各等字樣至於各國商民人等設若有事請由各官查辦應用具稟字樣以示區別義國人每有赴訴地方官其稟函皆由領事官轉遞領事官卽將稟內情詞查核適理妥當隨即轉遞否則更正或卽發還中國人有稟赴領事官亦先投地方官一體辦理

義約第十五款

同丹約第十五款

義約第十七款

同丹約第十七款

奧約第三十八款

同丹約第十七款

奧約第四十款

同丹約第十五款十六款十七款三十八款三十九款

日本修好條規第八條

兩國指定各口彼此均可設理事官約東已國商民凡交涉財產詞訟案件皆歸審理各按已國律例覈辦兩國商民彼此互相控訴俱用稟呈理事官應先爲勸息使不成訟如或不能則照會地方官會同公平訊斷其竊盜逋欠等案兩國地方官只能查拿追辦不能代償

日本修好條規第九條

兩國指定各口倘未設理事官其貿易人民均歸地方官約束照料如犯罪名准一面查拏一面將案情知照附近各口理事官按律科斷

日本修好條規第十條

兩國官商在指定各口均准僱用本地民人服役工作管理貿易等事其僱主應隨時約束勿任藉端欺人尤不可偏聽私言致令生事如有犯案准由各地方官查拏訊辦僱主不得徇庇

秘約第十二款

同丹約第十七款

秘約第十四款

秘國屬民在中國有相涉案件不論人產皆歸秘國官查辦設與別國有事涉訟在中國應遵某國前與秘國定約辦理以上案內如牽涉中國人仍應按第十二十三兩款會同中國官辦理

秘約第十五款

中國商民在秘國有控告事件准其原被告任便呈稟地方官照例審斷與秘國商民及待各國商民之例一律辦理

巴約第九款

巴國人民在中國遇有控告華民事件皆應先稟領事官查明根由先行勸息使不成訟華民有赴領事官控告巴國民在中國者領事官亦應一體勸息間有不能聽勸者無論原告或係華民或係巴民皆專由被告所屬之官員公平訊斷

巴約第十款

併見欺凌擾害命盜債務捕亡

巴國民人在中國有被華民違例相欺准地方官查拿照例審辦華民有被巴國民人在中國違例相欺巴國官亦按例查拏究治總之兩國國民人交涉財產犯罪各案俱由被告者所屬之官員專行審斷各服本國律例定罪惟通欠案件應由欠戶所屬之官員勉力設法使其償還竊盜案件應照被告者之國律

例辦理兩國官員均不能代償至中國民人遇有本身犯案或牽涉被控凡在巴人公館寓所行棧及商船隱匿者由地方官一面知照領事官一面立即派差協同設法拘拏不得庇縱指留

巴約第十一款

巴國屬民在中國有自相控告案件不論人產皆歸巴國官查辦設或與別國有事在中國涉訟應由巴國領事與該國領事辦理以上案內如牽涉中國人仍應按前兩款辦理若將來中國與別國另行議定中西交涉公律巴國亦應照辦

巴約第十二款

凡兩國船隻駛至通商口岸本船諸色人等如有上岸滋事各照兩國常例拏辦至巴國船隻或在中國沿海通商口岸有與本地船隻相碰互控情事可由被告所屬之官員查照各國碰船現行章程審理倘未甘服應聽原告所屬之官員照會辦理之員秉公復訊核斷了結

巴約第十三款

中國民人在巴國有控告事件聽其至審院控告應得名分與巴國民人及與相待最優之國民人無異

以上控告審斷

英約第十八款

布約第三十六款日新
巴尼亞約第十五款同

一英國民人中國官憲自必時加保護令其身家安全如遭欺凌擾害及有不法匪徒放火焚燒房屋或搶掠者地方官立即設法派撥兵役彈壓查追並將焚搶匪徒按例嚴辦

噶叻哪喊約第十七條

一噶叻哪喊國等民人在五港口貿易或久居或暫住均准其租賃民房或租地自行建樓並設立醫館禮拜堂及殯葬之處必須由中國地方官會同領事官等體察民情擇定地基聽噶叻哪喊國人與內民公平議定租息內民不得抬價捐勒遠人不許強租硬占務須各出情願以照公允倘墳墓或被中國民人毀掘中國地方官嚴拏照例治罪其噶叻哪喊國等人泊船寄居處所商民水手人等止准在近地行走不准遠赴內地鄉村任意閒游尤不得赴市鎮私行貿易應由五港口地方官各就民情地勢與領事官議定界址不許踰越以期永久彼此相安

噶叻哪喊約第十九條

一嗣後噶叻哪喊國等民人在中國安分貿易與中國民人互相友愛地方官自必時加保護令其身家安全並查禁匪徒不得欺凌擾偷有內地不法匪徒逞凶放火焚燒洋樓掠奪財物領事官速即報明地方官派撥兵役彈壓查拏並將焚搶匪徒按例嚴辦

一美約第十一款

一大合衆國民人在中華安分貿易辦事者當與中國人一體和好友愛地方官必時加保護務使身家一切安全不使受欺辱騷擾等事倘其屋宇產業有被內地不法匪徒逞凶恐嚇焚毀侵害一經領事官報明地方官立當派撥兵役彈壓驅逐並將匪徒查拏按例重辦倘華民與大合衆國人有爭鬪詞訟等案華民歸中國官按律治罪大合衆國人無論在岸上海面與華民欺侮騷擾毀壞物件毆傷損害一切非禮不合情事應歸領事等官按本國例懲辦至捉拿犯人以備質訊或由本地方官或由大合衆國官均無不可

美約第十二款

一大合衆國民人在通商各港口貿易或久居或暫住均准其租賃民房或租地自行建樓並設立醫館禮拜堂及殯葬之處聽大合衆國人與內民公平議定租息內民不得抬價掊勒如無礙民居不關方向即照例稅契用印地方官不得阻止大合衆國人勿許強租硬占務須各出情願以昭公允倘墳墓或被中國人毀掘中國地方官嚴拿照例治罪其大合衆國人泊船寄居處所商民水手人等只准在近地行走不准遠赴內地鄉村市鎮私行貿易以期永久彼此相安

美續修條約第三款

已在美國之華工及他項華人等無論常居暫住如有受他人欺侮之事美國應即勉力設法保護與待

各國人最優者一體相待俾得各受按約應得之利益

法約第十款

比約第十款略同
併見工類租備建置

凡大法國人按照第六款至通商各口地方居住無論人數多寡聽其租賃房屋及行棧存貨或租地自行建屋建行大法國人亦一體可以建造禮拜堂醫人院用急院學房墳地各項地方官會同領事官酌議定大法國人宜居住宜建造之地凡地租房租多寡之處彼此在事務須按照地方價值定議中國官阻止內地民人高抬租值大法國領事官亦謹防本國人強壓迫受租值在各口地方凡大法國人房屋間數地段寬廣不必議立限制俾大法國人相宜獲益倘有中國人將大法國禮拜堂墳地觸犯毀壞地方官照例嚴拘重懲

法約第三十六款

將來大法國人在通商各口地方爲中國人陷害凌辱騷擾地方官隨在彈壓設法防護更有匪徒狂民欲行偷盜放火毀壞大法國房屋貨行及所建各等院宅中國官或訪聞或領事官照會立即飭差驅逐黨羽嚴拏匪犯照例從重治罪將來聽憑向應行追贓著賠者責償

布約第三十六款

同英約第十八款

布約第三十八款

中國人有與布國及德意志通商稅務公會和約各國民人欺凌擾害之處致干法紀者由中國官嚴擊照中國例治罪布國及德意志通商稅務公會和約各國民人有與中國人欺凌擾害之處致干法紀者由本國領事官嚴擊而照本國之例治罪以昭允當

丹約第十六款

義約第十六款同典約第三十九款略同

一凡丹國民人有被華民違例相欺約准地方官查擊照例審辦華民有被丹國人違例相欺丹國官員亦應按例查擊究治俟定約之後丹國即專定約束丹民章程中國亦須一同約束華民以照公允

丹約第十八款

一丹國民人約准中國官憲自必時加保護令其身家全安如遭欺凌擾害及有不法匪徒放火焚燒房屋搶掠財貨又准地方官立即設法派撥兵役彈壓查擊將該犯按例嚴辦並將所搶財物盡力追交倘承緝官不能獲犯起賊只可照中國例處分

荷蘭約第七款

一和民在中國者地方官必時加保護如有欺凌擾害恣意搶掠即當設法查追並將該犯按律嚴辦和船在中國轄下海洋被劫劫地方官聞報迅即設法查擊如追有贖物交領事官給還原主中國官不能代為賠償和船在中國沿海地方擱淺碰壞或遭風收口地方官聞報即當設法照料護交就近領事官以

敦和睦

日斯巴尼亞約第十三款

併見命盜

一中國人有欺凌擾害日斯巴尼亞國人者由日斯巴尼亞國領事官知照中國地方官自行懲辦日斯巴尼亞國人有欺凌擾害中國人者亦由中國官知照日斯巴尼亞國領事官一體懲辦若有殺人搶奪重傷謀殺故燒房屋等重案查明係日斯巴尼亞國人犯者將該犯送交領事官轉送小呂宋地方按律治罪

日斯巴尼亞約第十五款

同英約第十八款

比約第十七款

與約第四十一款略同

比國民人約准中國官憲自必時加保護令其身家全安如遭欺凌擾害及有不法匪徒放火焚燒房屋搶掠財貨又准地方官立即設法派撥兵役彈壓查拏將該犯按例嚴辦並將所搶財物盡力追交倘承緝官不能獲犯起贓祇可准照中國例處分

比約第十九款

比國民人有被華民違例相欺約准地方官查拏照例審辦華民有被比國人違例相欺比國官員亦應按例查拏究治嗣定約之後比國即專定約束比民章程比民如在各口地方有犯大小等事均照比國

例辦理中國亦一律約束華民以昭平允如有別樣情形在本約未經分晰者俱照此辦理

義約第十六款

同丹約第十六款

義約第十八款

義國民人約准中國官憲自必時加保護令其身家全安至中國官員無論遇有何事均不得威壓強取義國船隻以爲公用私用等項如遭欺凌擾害及有不法匪徒放火焚燒房屋搶掠財貨應由地方官立即設法派撥兵役彈壓查拏將該犯按例嚴辦並將所搶財物盡力追交倘承緝官不能獲犯起贓祇可准照中國例處分

奧約第三十九款

同丹約第十六款至查拏究治止

奧約第四十一款

同比約第十七款末多不能賠償四字

秘約第十三款

秘國民人在中國有被華民違例相欺准地方官查拏照例審辦華民有被秘國人在中國違例相欺秘國官亦應按例查拏究治

巴約第十款

巴國民人在中國有被華民違例相欺准地方官查拏照例審辦華民有被巴國民人在中國違例相欺

巴國官亦按例查拏究治總之兩國民人交涉財產犯罪各案俱由被告者所屬之官員專行審斷各照本國律例定罪惟通欠案件應由欠戶所屬之官員勉力設法使其償還竊盜案件應照被告者之國律例辦理兩國官員均不能代償至中國民人遇有本身犯案或牽涉被控凡在巴人公館寓所行棧及商船隱匿者由地方官一面知照領事官一面立即派差協同設法拘拿不得庇縱稍留

以上欺凌擾害

附列章程

通商口岸關係英人命盜及審斷交涉案件派員觀審

併見命盜

總理衙門咨查漢案議結條款曾經本衙門照式刷印於本年八月間咨行查照在案查條款內開凡遇內地各省地方或通商口岸有關係英人命盜案件議由英國大臣派員前往該處觀審此事應先聲叙明白庶免日後彼此另有一辭威大臣即將前情備文照會請由總理衙門照復以將來照辦緣由聲明備案至中國各口審斷交涉案件兩國法律既有不同只能視被告者爲何國之人卽在何國官員處控告原告爲何國之人其本國官員只可赴承審官員處觀審倘觀審之員以爲辦理未妥可以逐細辯論庶保各無向隅各按本國法律審斷卽條約第十六款所載會同兩字本意以上各情兩國官員均當遵守等語本衙門於八月間接准英國威公使照會以遇有命盜案件派員觀審按照條款備文照會請由

本衙門照復存案等因除由本衙門照覆以派員觀審一節自當通行各省照辦外相應咨行查照光緒

二年十一月咨北南洋

議定船貨入官推廣會訊章程已見戶類稅務罰例

上海洋涇浜設官會審章程

一遴委同知一員專住洋涇浜管理各國租地界內錢債鬥毆竊盜詞訟各等案件立一公館置備枷杖以下刑具並設飯歇凡有華民控告華民及洋商控告華民無論錢債與交易各事均准其提訊定斷並照中國常例審訊並准其將華民刑訊管押及發落枷杖以下罪名

一凡遇案件有牽涉洋人必應到案者必須領事官會同委員審問或派洋官會審若案情只係中國人並無洋人在內即聽中國委員自行訊斷各國領事官毋庸干預

一凡為外國服役及洋人延請之華民如經涉訟先由該委員將該人所犯案情移知領事官立將應訊之人交案不得庇匿至訊案時或由該領事官或由其所派之員准其來堂聽訟如案中並不牽涉洋人者不得干預凡不作商人之領事官所有服役並僱用之人如未得該領事官允准不便挈獲

一華人犯案重大或至死罪或至軍流徒罪以上中國例由地方正印官詳請臬司審轉由督撫酌定奏咨應仍由上海縣審斷詳辦倘有命案亦歸上海縣相驗委員不得擅專

一中國人犯逃離外國租界者卽由該委員選差逕提不用縣票亦不必再用洋局巡捕

一華洋互控案件審斷必須兩得其平按約辦理不得各懷意見如係有領事管束之洋人仍須按約辦理倘係無領事管束之洋人則由委員自行審斷仍邀一外國官員陪審一面詳報上海道查核倘兩造有不服委員所斷者准赴上海道及領事官處控告復審

一有領事之洋人犯罪按約由領事官懲辦其無領事之洋人犯罪卽由委員酌擬罪名詳報上海道核定並與一有約之領事公商酌辦至華民犯罪卽由該委員核明重輕照例辦理

一委員應用通事繙譯書差人等由該委員自行招募並僱洋人一二名看管一切其無領事管束之洋人犯罪卽由該委員派令所僱之洋人隨時傳提管押所需經費按月赴道具領倘書差人等有訛詐索擾情弊從嚴究辦

一委員審斷案件及訪拏人犯須設立一印簿將爲何拏人如何定斷緣由逐日記明以便上司查考倘辦理不善或聲名平常由道隨時參撤另行委員接辦

一委員審斷案件倘有原告控砌訴詞誣控本人者無論華洋一經訊明卽由該委員將誣告之家照章嚴行罰辦其罰辦章程卽先由該委員會同領事官酌定一面送道核准總期華洋一律不得稍有偏袒以昭公允

以上章程十條於同治七年十一月二十五日奉南洋大臣馬 札同治七年十一月十五日准

總理衙門咨行

中國朝鮮商民水陸貿易章程第二條

併見俄
務捕亡

中國商民在朝鮮口岸如自行控告應歸中國商務委員審斷此外財產罪犯等案如朝鮮人民爲原告
中國人民爲被告則應由中國商務委員追拏審斷如中國人民爲原告朝鮮人民爲被告則應由朝鮮
官員將被告罪犯交出會同中國商務委員按律審斷至朝鮮商民在中國已開口岸所有一切財產罪
犯等案無論被告原告爲何國之人民悉由中國地方官按律審斷並知照朝鮮委員備案如所斷案件
朝鮮人民未服許由該國商務委員稟請大憲復訊以昭平允凡朝鮮人民在其本國至中國商務委員
處或在中國至各地方官處控告中國人民各色衙役人等不得私索絲毫規費違者查出將該管官從
嚴懲辦若兩國人民或在本國或在彼此通商口岸有犯本國律禁私逃在彼此地界者各地方官一經
彼此商務委員知照卽設法拏交就近商務委員押歸本國懲辦惟於途中止可拘禁不得凌虐

中國朝鮮商民水陸貿易章程第五條

已見戶類稅務
陸路口岸貿易

以上控告審斷

附列成案

洋行買辦華人涉訟由華官訊辦

總理衙門咨光緒元年七月初八日准閩浙總督咨據福建通商局司道詳稱閩省各口自開辦通商以來凡華民與洋人交涉事件因而至訟者應由領事官照會地方官秉公審理歷辦在案近來有華人在洋行充作行夥買辦者遇有訟事該洋行行主亦代爲稟請領事照會地方官追理遂致洋案愈多本司道悉心酌議嗣後凡係真正洋人與華民涉訟者仍由領事官照會地方官秉公審理其有華人在洋行作爲買辦夥伴與華民華商因案互訟應令自赴地方官呈明聽候訊斷該洋行行主不得干預領事官亦毋庸代爲照會等因咨請查照飭遵前來查英國條約第十六款內載有兩國交涉事件彼此均須會同公平審斷以昭允當等語係指華洋各商民互訟案件應會同領事官訊斷而言如華人在洋行充作行夥買辦者遇與華人涉訟情事自當歸中國官員訊辦領事官不得過問應准照議辦理除由本衙門咨復閩浙總督外相應咨行光緒元年七月十二日咨南洋

以上控告審斷

補遺

恰克圖界約第一條

一自議定之日起兩國各自嚴管所屬之人

恰克圖界約第八條

一兩國頭人凡事秉公迅速完結倘有懷私誣卸貪婪者各按各國法治罪

通商條約章程成案彙編卷二十六目錄

刑類三

交涉案件中命盜

約章

英約第十八款

英約第十九款

煙台會議條款第二段之三

噶叻哪喊約第十九條

噶叻哪喊約第二十六條

噶叻哪喊約第二十九條

併見捕亡

俄續約第六條

俄續約第八條之八

俄續約第十條之二

中俄改訂條約第十七條

美約第九款

美約第十三款

美約第十八款

法約第三十四款

法約第三十六款

法約第三十八款

布約第三十三款

布約第三十六款

丹約第十八款

丹約第十九款

荷蘭約第七款

日斯巴尼亞約第十三款

日斯巴尼亞約第十五款

日斯巴尼亞約第十六款

比約第十七款

比約第四十四款

義約第十八款

義約第十九款

奧約第三十七款

奧約第四十一款

日本修好條規第八條

日本修好條規第十三條

日本通商章程第二十九款

巴約第十款

附列章程

通商口岸關係英人命盜及審斷交涉案件委員觀審

已見
告審斷

附列成案

美人殺斃船主擬絞

英人鎗斃華民彭尙會辦結

華民因瘋闖入洋船被巡丁鞭傷致死辦結

客民故殺法巡捕擬斬決

英人鎗斃華民擬絞決

外國流氓無論搶劫中外民人貨物由地方官捕拏送辦

崇陽變勇搶劫茶莊辦結

汕頭紅頭船撈取電線罰辦

會禁棍徒製造偽銀

江海關頭等幫辦夏理格挪移官項追繳治罪

補遺

恰克圖界約第十條

恰克圖市約第四條

恰克圖市約第五條

伊犁塔爾巴哈臺通商章程第七條

刑類三

交涉案件中命盜

約章

英約第十八款

布約第三十六款日斯巴尼亞約第十五款同

一英國民人中國官憲自必時加保護令其身家全安如遭欺凌擾害及有不法匪徒放火焚燒房屋或搶掠者地方官立即設法派撥兵役彈壓查追並將焚搶匪徒按例嚴辦

英約第十九款

同日斯巴尼亞約第十款至給還原主止

煙台會議條款第二端之三

一凡遇內地各省地方或通商口岸有關係英人命盜案件議由英國大臣派員前往該處觀審此事應先聲叙明白庶免日後彼此另有異辭威大臣即將前情備文照會請由總理衙門照復以將來照辦緣由聲明備案至中國各口審斷交涉案件兩國法律既有不同只能視被告者爲何國之人即赴何國官員處控告原告爲何國之人其本國官員只可赴承審官員處觀審倘觀審之員以爲辦理未安可以逐細辨論庶保各無向隅各按本國法律審斷此即條約第十六款所載會同兩字本意以上各情兩國官

員均當遵守

噶叻哪喊約第十九條

一嗣後噶叻哪喊國等民人在中國安分貿易與中國民人互相友愛地方官自必時加保護令其身家全安並查禁匪徒不得欺凌騷擾倘有內地不法匪徒逞凶放火焚燒洋樓掠奪財物領事官速即報明地方官派撥兵役彈壓查拏並將焚搶匪徒按例嚴辦

噶叻哪喊約第二十六條

一噶叻哪喊國等貿易船隻進中國五港口灣泊仍歸各領事等官督同船主人等經營中國無從統轄倘遇有外洋別國凌害噶叻哪喊國等貿易民人中國不能代爲報復若噶叻哪喊國等商船在中國所轄內洋被盜搶劫者中國地方文武官一經聞報即須嚴拏強盜照例治罪起獲原贓無論多少均交近地領事等官全付本人收回但中國地廣人稠萬一正盜不能緝獲或有盜無贓及起贓不全中國地方官例有處分不能賠還贖物

噶叻哪喊約第二十九條

併見抽亡

一噶叻哪喊國等民人間有在船上不安本分離船逃走至內地避匿者中國地方官即派役拏送領事等官治罪若有中國犯法民人逃至噶叻哪喊國等人寓館及商船潛匿者中國地方官查出即行

文領事等官提拏送回均不得稍有庇匿至嚙喚國哪喊國等商民水手人等均歸領事等官隨時稽查約束倘三國人有倚強滋事輕用火器傷人致釀鬪殺重案三國官員均應執法嚴辦不得稍有徇致令衆心不服

俄續約第六條

試行貿易喀什噶爾與伊犁塔爾巴哈台一律辦理在喀什噶爾中國給與可蓋房屋建造堆房聖堂等地以便俄羅斯國商人居住並給與設立墳塋之地並照伊犁塔爾巴哈台給與空曠之地一塊以便牧放牲畜

以上應給各地數目應行文喀什噶爾大臣酌核辦理其俄國商人在喀什噶爾貿易物件如被卡外之人進卡搶奪中國一概不管

俄續約第八條之八

若有殺人搶奪重傷謀殺故燒房屋等重案查明係俄羅斯國人犯者將該犯送交本國按律治罪係中國人犯者或在犯事地方或在別處俱聽中國按律治罪遇有大小案件領事官與地方官各辦各國之人不可彼此妄拏存留查治

俄續約第十條之二

遇有牲畜或自逸越邊界或被誘取該處官員一經接得照會卽行派人尋找並將蹤迹示知卡倫官兵其係逸越尋獲者或係被搶查出牲畜俱依照會之數將所失之物尋獲立卽送還如無原物卽照例計贖定罪不管賠償

中俄改訂條約第十七條

一千八百六十年卽咸豐十年在北京所定條約第十條至今講解各異應將此條聲明其所載追還牲畜之意作爲凡有牲畜被人偷盜誘取一經獲犯應將牲畜追還如無原物作價向該犯追償倘該犯無力賠還地方官不能代賠兩國邊界官應各按本國之例將盜取牲畜之犯嚴行究治並設法將自行越界及盜取之牲畜追還其自行越界及被盜之牲畜蹤迹可以示知邊界兵並附近鄉長

美約第九款

一大合衆國如有官船在通商海口遊奕巡查或爲保護貿易或爲增廣才識近至沿海各處如有事故該地方大員當與船中統領以平行禮儀相待以示兩國和好之誼如有採買食物汲取淡水或須修理等事中國官員自當襄助辦遇有大合衆國船隻在大洋等處或因毀壞被劫及或雖未毀壞而亦被劫被擄應准大合衆國官船追捕盜賊交地方官訊究懲辦

美約第十三款

一大合衆國船隻在中國洋面遭風觸礁淺遇盜致有損壞等害者該處地方官一經查知卽應設法拯救保護並加撫卹俾得駛至最近港口修理並准其採買糧食汲取淡水倘商船有在中國所轄內洋被盜搶劫者地方文武員弁一經聞報卽當嚴拏賊盜照例治罪起獲原贓無論多寡或交本人或交領事官俱可但不得冒開失單至中國地廣人稠萬一正盜不能緝獲或起贓不全不得令中國賠還貨款但若地方官通盜沾染一經證明行文大憲奏明嚴行治罪將該員家產查抄抵償

美約第十八款

一大合衆國船隻一經進口卽由海關酌派安役隨船管押或搭坐商船或自僱艇隻均聽其便倘大合衆國民人有在船上不安本分離船逃走至內地避匿者一經領事官知照中國地方官卽派役訪查拏送領事等官治罪若有中國犯法民人逃至大合衆國人寓館及商船潛匿者中國地方官查出卽行文領事等官捉拏送回均不得稍有庇匿至大合衆國商民水手人等均歸領事等官隨時稽查約束倘兩國人有倚強滋事輕用火器傷人致釀關殺重案兩國官員均應執法嚴辦不得稍有徇致令衆心不服

法約第三十四款

比約第四十四款同

遇有大法國商船在中國洋面被洋盜打劫附近文武官員一經聞知卽上緊緝拏照例治罪所有贓物

無論在何處搜獲及如何情形均繳送領事官轉給事主收領倘承緝之人或不能獲盜或不能全起贓物照中國例處分俱不能賠償

法約第三十六款

將來大法國人在通商各口地方爲中國人陷害凌辱騷擾地方官隨在彈壓設法防護更有匪徒狂民欲行偷盜放火毀壞大法國房屋貨行及所建各等院宅中國官或訪聞或領事官照會立即飭差驅逐黨羽嚴拏匪犯照例從重治罪將來聽憑向應行追贓著賠者責償

法約第三十八款

凡有大法國人與中國人爭鬧事件或遇有爭鬧中或一二人及多人不等被火器及別器毆傷致斃者係中國人由中國官嚴拏審明照中國例治罪係大法國人由領事官設法拘拏迅速訊明照大法國例治罪其應如何治罪之處將來大法國議定例款如有別樣情形在本款未經分晰者俱照此辦理因所定之例大法國人在各口地方如有犯大小等罪均照大法國定例辦理

布約第三十三款

凡布國暨德意志通商稅務公會和約各國船隻在中國洋面被洋盜打劫地方官一經聞報卽應設法查拏照例治罪所劫贓物無論在何處搜獲及如何情形均繳送領事官轉給事主收領倘承緝之官或

不能獲盜或不能全起贖物照中國例處分俱不能賠償贖物

布約第三十六款

同英約第十八款

丹約第十八款

一丹國民人約准中國官憲自必時加保護令其身家全安如遭欺凌擾害及有不法匪徒放火焚燒房屋搶掠財貨又准地方官立即設法派撥兵役彈壓查拏該犯按例嚴辦並將所搶財物盡力追交倘承緝官不能獲犯起贖祇可照中國例處分

丹約第十九款

美約第十
九款同

一丹國船隻在中國管轄洋面有被強盜搶劫者約准地方官一經聞報即應設法追拏查辦所有追獲贖物直交領事官發還失主倘承緝官不能獲盜起贖祇可准照中國例處分俱不能賠償

荷蘭約第七款

一和民在中國者地方官必時加保護如有欺凌擾害恣意搶掠即當設法查追並將該犯按律嚴辦和船在中國轄下海洋被劫地方官聞報迅即設法查拏如追有贖物交領事官給還原主中國官不能代為賠償和船在中國沿海地方擱淺碰壞或遭風收口地方官聞報即當設法照料護交就近領事官以敦和睦

日斯巴尼亞約第十三款

一中國人有欺凌擾害日斯巴尼亞國人者由日斯巴尼亞國領事官知照中國地方官自行懲辦日斯巴尼亞國人有欺凌擾害中國人者亦由中國官知照日斯巴尼亞國領事官一體懲辦若有殺人搶奪毆傷謀殺故燒房屋等重案查明係日斯巴尼亞國人犯者將該犯送交領事官轉送小呂宋地方按律治罪

日斯巴尼亞約第十五款

同英約第十八款

日斯巴尼亞約第十六款

英約第三十七款略同

一日斯巴尼亞國船隻在中國轄下海洋有被強盜搶劫者地方官一經聞報即應設法查拏追辦所有追得贓物交領事官給還原主倘承緝官不能獲盜起贓祇可照中國例處分不能賠償

比約第十七款

奧約第四十一款畧同

比國民人約准中國官憲自必時加保護令其身家全安如遭欺凌擾害及有不法匪徒放火焚燒房屋搶掠財貨又准地方官立即設法派撥兵役彈壓查拏將該犯按例嚴辦並將所搶財物盡力追交倘承緝官不能獲犯起贓祇可准照中國例處分

比約第四十四款

同法約第三十四款

義約第十八款

義國民人約准中國官憲自必時加保護令其身家全安至中國官員不論遇有何事均不得威壓強取義國船隻以爲公用私用等項如遭欺凌擾害及有不法匪徒放火焚燒房屋搶掠財貨應由地方官立即設法派撥兵役彈壓查拏將該犯按例嚴辦並將所搶財物盡力追交倘承緝官不能獲犯起贓祇可准照中國例處分

義約第十九款

同丹約第十九款

奧約第三十七款

同日斯巴尼亞約第十六款

奧約第四十一款

同比約第十七款末多不能賠償四字

日本修好條規第八條

兩國指定各口彼此均可設理事官約束己國商民凡交涉財產詞訟案件皆歸審理各按己國律例覈辦兩國商民彼此互相控訴俱用稟呈理事官應先爲勸息使不成訟如或不能則照會地方官會同公平訊斷其竊盜逋欠等案兩國地方官只能查拏追辦不能代償

日本修好條規第十三條

兩國人民如有在指定口岸勾結強徒爲盜爲匪或潛入內地放火殺人搶劫者其在各口由地方官一

面自行嚴捕一面將情飛知理事官倘敢用凶器拒捕均准格殺勿論惟須將致殺情迹會同理事官查驗如事發內地不及赴驗者卽由地方官將寔在情由照會理事官查照其擊獲到案者在各口由地方官會同理事官審辦在內地卽由地方官自行審辦將案情照會理事官查照倘此國人民在彼國聚眾滋擾數在十人以外及誘結通謀彼國人民作害地方情事應聽彼國官徑行查擊其在各口者知照理事官會審其在內地者由地方官審寔照會理事官查照均在犯事地方正法

日本通商章程第二十九款

兩國商船遭風收口均由該處地方官照料送交理事官安置或在洋面被劫亦由該地方官設法嚴緝起獲贓物送交理事官給還原主倘未能緝獲贓犯均各照例處分不能代償

巴約第十款

巴國民人在中國有被華民違例相欺准地方官查拏照例審辦華民有被巴國人在中國違例相欺巴國官亦按例查拏究治總之兩國民人交涉財產犯罪各案俱由被告者所屬之官員專行審斷各照本國律例定罪惟逋欠案件應由欠戶所屬之官員勉力設法使其償還竊盜案件應照被告者之國律例辦理兩國官員均不能代償至中國民人遇有本身犯案或牽涉被控凡在巴人公館寓所行棧及商船隱匿者由地方官一面知照領事官一面立即派差協同設法拘拏不得庇縱措留

附列章程

通商口岸關係英人命盜及審斷交涉案件委員親審

已見陸
告審斷

附列成案

美人殺斃船主擬絞

蘇松太道呈竊於二月十九日准美國西領事照會內開上年五月間在洋涇濱殺斃船主在逃洋犯旋即拏獲已將此案詳明蒲公使定罪於二月二十五日十點鐘行刑照請於是日派員前來看視等因到道當經飭委候補縣陳令福勳屆期往視去後茲據申覆遵於二十五日十點鐘至美署會同西領事屆時監視見牢外業經搭有絞台架高約二丈有餘中有樓板將絞犯一名麥介利者於牢中提出訊係花旗人年二十九歲所犯是實旋用大繩一根繫於架上將該犯頭頸結住並反縛手臂中立於台再用黑綢遮其面目驟將樓板抽出懸蕩二刻呼吸遂絕解繩入木合將監視寔在情形報明等情前來理合具文報明伏乞鑒核同治三年三月初一日呈 南洋大臣

英人鎗斃華民彭尙會

江漢關稟案據漢陽縣知縣孫福海詳同治三年五月二十四日據保正戴洪元報稱彭尙會路過億生洋行門首被洋人爐禮士施放洋鎗子傷倒地報乞驗究等情 卑職隨卽親詣驗明彭尙會心坎左後脇

各受有鎗子傷訊據彭尙會供稱本日路過億生洋行門首被洋人爐禮士施放洋鎗頭一鎗打空第二鎗子傷小的左後脇小的負痛轉身復又一鎗子傷心坎倒地等供當飭醫調治旋據保正稟報受傷之彭尙會醫治不效於二十五日因傷身死卑職隨又詣驗彭尙會寔係鎗傷心坎左後脇兩處身死差傳屍親見証人等到案會同英領事衛士達提同正兇洋人爐禮士質訊明確應將該犯在犯事地方從重治罪以昭平允理合詳請照會英領事迅速辦理等情據此職道正備文照會間接准該領事衛士達照會前來核其語多扭捏意存開脫礙難允行如該領事所稱爐禮士供認親自放鎗中傷彭尙會身死不知鎗內有子非有心斃伊性命一節查爐禮士私放三鎗業經衆目共親衆供僉同該正兇洋人既係親自放鎗焉得不知鎗內有子所供顯係任意狡展避重就輕以爲開脫地步謂爲不知鎗內有子並非有心致死誰其信之又如該領事所稱此案雖係耳目所能到寔意料所不及應問以誤傷致死之罪一節查是日該洋行門首喧嚷人衆爐禮士執鎗施放亦應慮及鎗子放出必致中傷人命何得諉爲寔非意料所不及且以衆人喧嚷之地連放三鎗之多准情酌理何得以誤傷爲辭若云誤傷一誤豈可再誤核此情形其爲並非誤傷毫無疑義又如該領事所稱不問死罪罰該犯洋錢五百元給屍親養活一節是致斃人命意在出錢贖罪徧查英國條約並無兇犯罰錢贖罪之文且查例載賄和人命屍親兇犯均有應得之罪未敢遽違定例率意輕允况昨經會訊屍親決口不要此銀但求將兇犯抵命伸冤若不將該

犯問以死罪竟令死者含冤何以服華民而昭平允又如該領事所稱例載有將烏鎗竹筒向城市及有人居止宅舍施放誤傷人因而致死者杖一百流三千里照中國例亦僅如是辦理一節細釋例意必須止放一鎗又確係誤傷方能援引滿流之條今爐禮士施放三鎗情近乎故若照此例辦理殊覺情浮乎法未免輕縱至正凶爐禮士久經扭獲前准該領事函稱業已監禁今忽稱欲將該犯解至廣東香港不使再作生意名曰絕其生計寔則故縱法網不惟無以服該屍親之心抑且有以啟衆華民之口設或衆怒一犯難免不釀成禍端除備文逐層頂覆並與衛領事反覆辯論外理合稟請察核飭辦並祈咨明駐京公使飛飭衛領事迅將該犯從重辦罪以警洋兇而服華衆同治三年六月十二日

附錄英國公使照會

爲照會事前於八月二十二日接准來文內以漢口民人彭尙會五月二十四日路過億生洋行門首被英人爐禮士鎗傷次日斃命等因准此查彭尙會斃命係屬爐禮士放鎗所致該犯雖無故意害人之罪而施放空鎗驚使人散漫不經心己屬犯例又復因此致傷人命雖非有意亦應問爲過失之殺當時卽應解赴香港總理刑名衙門究訊署領事衛擅行自審未免誤辦兩處收審之不同容本大臣稍陳其畧癸丑年五月初七日日本國參定專例所載英民在華犯罪審辦後再有犯罪之案辦畢該領事例准酌情卽將該犯取具保結力改前非無人出保立卽使之離華等語又載英民被告焚燒房屋寅夜竊盜用刀

戮割傷人殘人肢體以及別項傷人或有向人作事可以有害性命各等重案各該領事務延妥善之人
二名會同審訊審明其罪確係寔情皆准或罰或監無論初犯再犯監罰辦畢方准發遣出華均准酌情
等語茲爐禮士已害性命比之專條前項所載作事可以害命並各等弊情節較重領事官之權所不能
結本大臣已云理合咨送香港總理刑名衙門訊辦署領事衛反又擅行訊斷寔屬誤辦惟准來文所云
該犯寔係有意故殺該領事偏袒凶犯一面之詞查署領事衛審定爐禮士放鎗並無故意害人今據所
詳各件詳細斟酌即使本大臣當日同審亦決不能定爲故殺而過失殺人本國定例亦不能使之就死
來文粘單所稱屍親但求抵命一節即使彼時解送香港亦不能應其所求合請 貴親王咨會該省轉
飭地方官妥爲開導屍親告以該犯應送香港總理刑名衙門而未經送交寔因該領事無心誤辦並無
欺凌華民之意已將該犯傾產定罰遣離中國係全絕其生計並非縱輕本大臣寔與伊家屬人等同一
憂憤擬給銀錢稍示體恤深願伊等曲受不復見却今派鎮江署領事雅前往漢口飭令到口提查該民
願否收受查照辦理十一月十八日

總理衙門咨同治四年七月十六日准英使照會將英民爐禮士在漢口鎗傷彭尙會身死一案前經認
罰洋銀四百元業據彭尙會妻子具狀領給等因照會前來相應抄錄英使照會一件咨行貴督查照此
案是否業經辦結務祈轉飭查明卽行聲覆本衙門以憑存案備查同治四年八月十七日咨湖廣

華民因瘋闖入洋船被巡丁鞭傷致死

總理衙門咨同治三年十月初十日咨據浙江寧紹台道史致諤詳稱同治三年六月十八日有慈谿縣民人方阿保因瘋病發作深夜闖入外國巡船經外國巡丁登時拿獲因其強掙用繩鞭打十餘下縛在桅旁擬俟天明釋放不意痰壅身死雖繩索與鐵木凶器有別而鞭打處是否致命之傷非驗明不能按擬乃該外國巡丁等並不報官私行收殮該領事既經查悉亦不照會地方官輒行外國之法令醫生開棺剖視本未便因其不諳中國律例稍事寬縱惟屍弟方寶豐業已領棺歸葬不願深求且事隔多日時值酷暑屍經剖視必已腐化無可覆驗外國巡丁茅賀得貝格勒亦經處罰革役何領事屢次引咎自任細加訪察委無捏飾別情似可准予完案前來本衙門查慈谿民人方阿保深夜闖入外國巡船即與無故入人家無異該外國巡丁拿獲捆縛自係黑夜情急惟僅止捆縛何致遽傷人命其中尚有鞭打情事已犯條約凌虐之條更難保無別項凌虐情弊惟既據何領事引咎自任可弗深究姑准完案如將來中國人役有似此等案件致傷該國人性命者即可將此案件引以為據務使該外國人無所藉口相應咨行同治三年十二月咨南洋

客民故殺法巡捕擬斬決

恭親王等 奏稱竊前准護理江蘇巡撫郭 題上海縣客民張淮金故殺法國巡捕巴隴身死一案同

治五年十一月二十八日奉

旨三法司核擬具奏欽此緣張淮金籍隸南漚縣向在上海金利源洋棧充括煤夫頭租住洋人房屋同治五

年正月二十一日夜張淮金同謝阿馨并金狗畧洪在房關竹牌賭博三更時分法國巡捕巴隴推門進內拿取桌上洋錢兩元並將張淮金毆打張淮金向奪洋錢互相扭結張淮金掙扎不脫順拿尖刀恐嚇巴隴不放將張淮金扭出門外張淮金喊救並用刀嚇戮致傷巴隴臉上有不知姓名之老人聞喊携刀趨至砍傷巴隴臉上並畫傷其兩手謝阿馨用竹枝毆打巴隴頭上並未成傷巴隴鬆手倒地亂滾喊叫張淮金慮有外國人聽聞趕來幫護一時情急起意致死滅口卽用刀向巴隴砍戮致傷其頂心額角腦後咽喉項頸等處詎巴隴傷重當卽殞命張淮金慮恐破案起意棄屍滅跡商令謝阿馨老人金狗帮同將屍抬棄河灘轉回巴隴所取洋錢經張淮金拾回各散經該縣訪聞並據地保同法國巡捕報驗審供不諱該護撫將張淮金依故殺者斬律擬斬監候秋後處決謝阿馨依故殺案內兇犯起意棄屍聽從抬棄之人無論在場有無傷人照棄屍爲從律不失屍減一等例擬杖九十徒二年半逸犯老人等緝獲另結等因具題經刑部會同都察院大理寺照擬核覆題結在案茲據法國蘭使先後函啓總理各國事務衙門聲稱巴隴一案延有年餘並未將兇身正法經上海總領事官迭次催問道縣迅速辦理該道縣以京都未來文書無從遵辦推阻此案起於去歲正月間延緩至今事關兩國案件應存兩國和好之忱必

須於定例之常經稍從權變方顯友誼之篤應如何權宜辦理之處卽希見覆等語當由總理衙門一面將中國定例詳細函覆法使蘭盟一面行查上海通商大臣去後乃法使蘭盟因從前上海道縣有未奉總理衙門文書無從遵辦等語該使遂疑此案未能速結之故屢次投遞總理衙門信函經臣等據理駁斥該使總屬懷疑適於本月十四日接到會國藩覆文據稱此案業已審明擬抵其該犯正法必俟本年秋審奉

旨勾決倘因中外交涉事宜必須速結應由總理衙門會同刑部另擬專條 奏明通飭辦理等因臣等會同公商伏查此案照中國律例自應於情寔俟秋審時 予勾惟該使既如此懷疑而會國藩亦意在會議速結况張滙金一犯係業已擬斬應入情寔 予勾之犯卽或稍事變通辦理亦只提前日期於案情并無出入可否將此案張滙金一犯提前卽行辦理以期速結之處擬合奏明請

旨如蒙

俞允臣等卽行知上海大臣遵辦同治六年六月二十二日奉

旨依議欽此

英人槍斃華民擬絞決

上海縣稟竊英國洋人卓爾哲放槍轟斃匠人王阿然轟落陳唔叻手指一案前經粵縣驗明屍傷訊取

屍親人証供詞飭醫將陳唔叨傷痕妥爲調治獲犯卓爾哲交由英領事收禁照會訂期會審旋卽傳驗
陳唔叨傷漸平復帶同屍親人等馳往會同英領事並英國刑官將洋人卓爾哲提案訊據屍叔王孝慶
見証張學軒蕭東來李阿春受傷之陳唔叨僉供五月十四日早王阿然陳唔叨與張學軒等均在引翔
港外國人耶叔船廠工作守更洋人卓爾哲在廠作餅王阿然偶撒一屁卓爾哲嫌臭指罵理論互扭經
人勸散中午時各匠停工出門食飯卓爾哲挾恨在路旁開放洋鎗將王阿然轟傷身死復放洋鎗轟傷
陳唔叨左腿並將右手中指無名小指轟落等語並據洋人見證敦勒波挖特思亦供指確實之卓爾
哲亦稱因王阿然撒屁嫌臭斥罵互扭挾恨開槍將王阿然轟死並將陳唔叨轟傷各情歷認不諱英領
事初欲將犯解回外國禁辦當以人命至重殺人者抵中國殺人之案分別是故是關擬以斬絞綁赴市
曹處決使衆目共覩以戒人之不可輕犯卓爾哲與王阿然起衅甚微輒敢頓起殺機放槍立斃王阿然
之命而又傷及陳唔叨折其手指係屬故殺與尋常鬪殺不同若不擬抵不足以儆凶頑而伸死者之冤
且同治三年有美國人麥介利殺傷船主身死擬絞立決中國官員同往看視有案再三辯論英領事與
刑官隨將卓爾哲擬以絞決必須詳明駐京大臣批示辦理先將洋人敦勒波等供詞譯出照會錄供將
會議緣由填格通詳嗣准英領事照會業已奉准批示照詳辦理訂期於七月二十四日行刑等因經如
期傳帶屍親前往會同英領事將卓爾哲監提到案驗明綁赴圍牆卽行處絞又經具文通報在案伏查

近時辦理洋人釀命之案如審係無心致死或誤殺及過失殺人均斷追埋喪養膳銀兩視死者歸塋路途之遠近屍親之是否孤貧無依以定斷銀數之多寡卽有鬥毆殺人之案往往以外國例之不同徒滋爭執此案洋人卓爾哲放槍轟傷王阿然身死查烏槍殺人照故殺論例應擬斬今將卓爾哲審明會議擬以絞抵卽行處決查絞雖輕於斬罪而外域無駢首之例衡情論法足昭平允且陳晤仍被卓爾哲放槍轟傷折其右手三指成廢已會商英領事議明將卓爾哲更夫工食以陳晤仍抵領更足以示體恤凡有洋人通商各碼頭遇有此等案件卽可按照辦理應否仰求俯賜咨行查照之處伏候憲裁同治八年八月稟 南洋大臣

外國流氓無論搶劫中外民人貨物由地方官捕拿送辦

總理衙門咨同治八年正月十五日准咨烟台芝罘島地方有洋人行劫之事當由本衙門照會英法俄美布日各國查辦並嗣後如有外國無賴流氓或在內地或在海洋無論搶劫中外民人客商銀錢貨物卽由所在地方官派兵役捕拿由關道就近邀各國領事官會同審明語音如係有約之國洋人卽送交本國領事官懲辦如係無約之國洋人卽由中國究辦照例治罪等因照會各國公使去後茲於正月二十八日等日據美法英俄各國公使前後照復僉稱嗣後遇有此等案件應由地方官緝拿照約送交領事官懲辦至拿獲無約各國洋人辦法各國所議尙不甚相左自應查照只可拘禁不可凌虐條約辦理

除再照會各國飭知領事官隨到隨辦不可臨時推諉并俟布日兩國照復到日再行咨照外相應抄錄英法俄美國往來照會咨行查照同治八年四月十九日咨三口

附錄美國照會

爲照覆事准來文內開嗣後如有洋人在內地搶劫客商貨財由該地方官查拿交領事懲辦倘有不法洋人持械拒捕官役格殺無論等因前來查美約十一款載捉拿犯人或由本地方官或由美國官均無不可來文所稱與和約無殊本大臣擬行知烟台美領事遇有本國人在內地方官行劫准該地方官緝拿照約交領事懲辦如無領事管束之洋人搶劫可邀一外國官與地方官陪審至拿人一層須先知會領事出有拿票兵役持票方可拿人若該犯拒捕持械與兵役格鬥是自速其死又復何怨但一面拒捕不知行劫係何國之人亦須一面行知該港口各國領事得知正月二十八日

附錄法國照會

爲照覆事同治八年正月二十三日接准照會內開至所論無約各國之流氓係於被拿後若不得法國之保護本大臣亦不便干預如其願請領事官保護然願保與否仍聽領事官自主如領事官不保該流氓等應聽 貴親王任便辦理但處治該犯不可過用嚴刑庶免各國生不悅之忿所有法國于各國所立之合同法國領事官在各國地方皆應保護意大利國比國及西拉遂思等四國內在該口無本國領事

官管理焉二月初四日

附錄英國照會

爲照覆事本年正月二十三日接到來文內以內地洋面如有外國流氓不法滋事地方官自應妥爲設法拏辦等因前來查外國人如在內地有犯法滋事等情准照各國條約由中國地方官派兵役捕拿就近交本國領事官懲辦倘有不法洋人持械拒捕准由捕拏之兵役用兵器塘格以擊倒拏獲爲限萬一遇有殺傷之時自當向該兵役詳細查詢是否情勢難遏屬寔以昭萬不得已之意再無約之國洋人偶有前項事件有向英國領事官懇求作主之事而英國領事官揆情度理自應代爲分晰此外英國領事官於無約之國洋人亦不越俎干預總之無約之國洋人犯罪原應由 貴親王作主第中國律例過重尙希不必定照中國法度辦理如將無約外國人照中國律例治罪恐拂遠人性情致招各國人厭憎本大臣如此相勸亦思與中國時勢有益二月初六日

照錄俄國照會

爲照覆事同治八年正月二十三日准照會以同治七年十二月二十九日烟台地方俄船被劫一事卽以諸法辦理洋人滋事等因前來本大臣加意酌核商定辦法逐一開列一嗣後如有洋人行搶打劫等事勢必被捕應由地方各官卽行設法拘禁送交附近之國領事官懲辦一倘若捕拏之時該洋人持械

拒捕中國兵役無奈隨時用兵器格鬥致有殺傷等患亦應在於事後會審明確寔係不得已而傷有証爲憑方妥如此辦理於他國法固然相符一若查被擊之人該地方官不知外國治例風俗辦理誠恐其國因此相爭起衅卽應由領事官酌量該外國和睦約款情形或當一體保護抑或按例照料分別辦理想於我兩國和睦亦無不符相應照覆二月十二日

崇陽變勇搶劫茶莊

江漢關等會詳奉札准 總理衙門咨開同治十年十二月二十一日准英國威大臣函稱崇陽變勇搶劫茶莊一案英商原稟賠還各項理宜分別追免卽希查照轉行等因並開具節畧前來遵查英商在於崇陽開莊辦茶皆係華人包莊被搶之後悉由華人呈報較之俄商自往開莊者情節不同且俄商所失銀物二千五百兩與委員查報之數相符前署道雖以俄商所失銀六百兩錢三百串爲斷議令行戶賠銀八百兩適與俄商原報之數辦還三分之一相符並由前任崇陽縣高令轉飭茶行陳照南先行代繳仍令行戶劉同興等追齊歸欸寔非由地方官籌給業經前道詳咨有案而英商原報所失之數雖奉公使於物件等項註明應免字樣此外尙有二萬三千兩有零核之行戶供結數目大相懸殊且條約內地方官止有彈壓查追之責並無賠償之理是責令地方官賠還一節萬難照辦若援照俄商成案仍飭行戶等酌令賠償尙可設法辦理經與領事往復函商迄無成議嗣據領事面稱英商原報失去之數固難

確實而行戶供結所稱亦未便作爲定議且洋莊當日司事均已星散即使提到行戶亦無從質訊確定請酌令賠償銀六千八百一兩以了此案因思兩國通商共敦和好倘再固執前議而案懸莫結殊非懷柔之道查英商原報失去銀五千七百零四兩五錢失去錢二萬一千零七十六串七百分文按市價扣算約合銀一萬四千七百餘兩銀錢統算按照俄商成案仍令行戶等賠償三分之一亦與英領事請以六千八百一兩了案之數大致相符當與堅領事暨有雅芝當面議定先由錢店借墊現銀一千八百一十一兩並約於四五兩月追繳現銀五千兩亦先由錢店出給期票移送給領完案業已接准領事官允結照會並收到銀票覆文各在案查靈營勇丁於同治四年行至金口變亂會由鄭前道飛飭崇陽縣飭某莊各行戶預爲通知令其遷避何以聽其搶失並不早爲防範是行戶疎忽之咎寔無可辭業已詳請湖廣督憲札飭崇陽縣羅令追令行戶人等如數繳齊解交分別移送歸欵相應詳請查核咨覆總理衙門查照銷案同治十一年二月二十九日稟湖廣

汕頭紅頭船撈取電線罰辦

粵海關咨准咨據潮州新關委員接准丹國駐汕領事官迪照知潮海關稅務司康查獲德發順紅頭船隱匿電報斷線緣由到本關部堂據此查各口派用稅務司原令帶辦中國關稅事務所有一切事宜仍由粵海關監督總其成此案汕頭新關查獲商船內載電線康稅務司以其先未報明卽屬隱匿將該商

船變價惠潮嘉道據該商稟請照會稅務司轉申總稅務司從輕示罰與章程及向辦是否相符應由貴
監督查明分別辦理除咨行查照外希即查明章程成案分別飭遵仍祈見覆查此案康稅務司於案未
審定之先並未知照地方官速將該船變價定係違背向章本擬即行駁覆因康稅務司已申請總稅務
司察核若不俟覆文到日無以折服其心昨據康稅務司照會內開現奉總稅務司來札以此項內地紅
頭船隻應本關委員核辦抑或聽便會商地方官本稅司碍難涉辦其電線多寡是否應辦偷竊之人該
船應否一面充公均歸本關委員酌擬定奪查德發順紅頭船雖訊無偷竊電線之據惟於進口時匿未
報明定屬有違條例應按照惠潮嘉道所擬由船價二千五百元內劃出五百元作為罰款其餘二千元
發還該商以示體恤於向辦章程亦無不合嗣後遇有此等案件即以此次為定例倘情節較重或將船
貨暫押稟請核示以昭慎重希即轉行查照一體移行遵照辦理同治十二年五月二十五日咨兩廣

會禁棍徒製造偽銀

廣東布按兩司會詳竊照棍徒製造偽銀充賺正色大千例禁前於同治五年十月內據英國梅代領事
申陳香港拏獲假造洋銀棍徒供在順德縣屬鄉間及省城地面造賣購買帶往香港行用當經委員前
往會同地方官密查拏辦並飭司查核例案如何杜絕假造洋銀等弊妥議章程詳覆日久未據議詳近
日復有霍榮昭假造洋銀之案經洋人查確知會營弁購線破獲可見市廛行使偽銀仍未盡絕根株亟

應設法拏辦以免商賈受其欺朦嗣後如有奸徒偽造假銀誑騙洋人財物除首犯應發雲貴烟瘴少輕地方充軍從犯應擬滿流者仍照定例辦理外其餘罪應擬徒者首犯悉照內地商民誑騙外洋財物犯該徒罪以上枷號三箇月發附近充軍爲從及知情行使者俱減一等擬杖一百徒三年酌加枷號兩箇月以示懲儆仍飭南番二縣示諭城鄉紳耆及保鄰業主人等將偽造假銀行行使售賣及知情買使各匪徒隨時嚴密訪查准其首告緝送一經研訊得寔即將窩造舖屋查封變價一半充公一半賞給如舖屋係屬租賃業主寔不知情或在鄉間搭發爲造無可封變卽由地方官酌量給賞以示獎勵如有平空妄拏無辜希冀邀賞或藉端索詐以及挾嫌誣陷圖洩私忿除不准賞給外仍治以誣告之罪並請照會英國領事官轉飭香港地方暨照會西洋國領事官一體查拿解赴憲轅飭發究辦

年 月 日詳

兩廣督院奉批查核所議嚴禁私造偽銀章程尙屬妥協卽遵照辦理並候札知英國羅領事暨照會西洋國澳門大臣分別轉致香港澳門一體查拏解辦繳

江海關頭等幫辦夏理格挪移官項追繳治罪

總理衙門咨本年三月二十四日據赫總稅司面稱江海關頭等幫辦夏理格有挪移官項情事當經本衙門札令將挪移銀兩照數歸繳並治以私挪公項應得之罪等因去後茲於七月二十日據總稅務司申稱夏理格私挪公項已由上海英國衙門治以應得之罪現因既出此事日後不得加倍小心在稅

務司中酌擇一人派爲巡查各口之員每年到各口一次將各口事代爲稽查請咨行南北洋通商大臣轉行各監督通行知照等因查總稅司所稱每年派員稽查一節尙爲慎重公事起見除由本衙門札復外相應咨行同治十二年八月初二日咨

南洋

補遺

恰克圖界約第十條

一兩國嗣後於所屬之人如有逃走者於拏獲地方即行正法如有持械越境殺人行竊者亦照此正法如無文據而持械越境雖未殺人行竊亦酌量治罪軍人逃走或携主人之物逃走者於拏獲地方中國之人斬俄國之人絞其物仍給原主如越境偷竊駝隻牲畜者一經拏獲交該頭人治罪其罪初犯者估其所盜之物價值罰取十倍再犯者罰取二十倍三次犯者斬凡邊界附近打獵因圖便宜在他人之處偷打除將其物入官外亦治其罪均照俄使所議

恰克圖市約第四條

一恰克圖以西十數卡倫你之布里雅特哈里雅特不法致有烏呼勒咱之事今你國宜嚴加禁束杜其

盜竊

恰克圖市約第五條

一此次通市一切仍照舊章已頒行你薩那特衙門矣兩邊民人交涉事件如盜賊人命各就查驗緝獲罪犯會同邊界官員審訊明確後本處屬下人由本處治罪你處屬下人由你處治罪各行文知照示衆其盜竊之物或一倍或幾倍罰賠一切皆照舊例辦理

伊犁塔爾巴哈臺通商章程第六條

一俄商在中國伊犁博羅霍吉爾卡倫外塔爾巴哈臺烏占卡倫外行走倘有夷匪搶奪等事中國概不經營自入卡倫及在貿易亭居住所有帶來貨物係在該商人房內收存各自小心看管其駝馬牲畜在灘牧放尤宜各自留心看守倘有丢失立即報知中國官員兩邊官員公同查看來去踪跡如在中國所屬民人莊院或將行竊之人立即拿獲儘數搜出實在原竊贓物給還外並將行竊之人嚴行懲辦

伊犁塔爾巴哈臺通商章程第七條

一兩邊商人遇有爭鬥小事即着兩邊管貿易官員究辦倘遇人命重案卽照恰克圖現辦之例辦理